

# Kertzfeld

Bulletin Municipal  
N°28 - 2022



VIE COMMUNALE 04

16 ENFANCE

LES KERTZFELDOIS 23

26 VIE ASSOCIATIVE

RETOUR SUR 2021 34



**Kertzfeld**  
Aux portes du Grand Ried

Crédit photo : Max HEPLI

# Sommaire

## 04 VIE COMMUNALE

- 04 L'état civil
- 06 Décisions du Conseil Municipal
- 07 Budget communal 2021
- 08 Infos diverses...
- 09 L'urbanisme
- 10 Déchèteries & Biodéchets
- 11 Les incivilités
- 12 Site internet & Page Facebook
- 13 La bibliothèque & Emplois saisonniers
- 14 L'entretien de la forêt

## 16 ENFANCE

- 16 Quelques nouvelles de l'école
- 18 «Woody, le valeureux» texte des CM1/CM2
- 20 Le périscolaire
- 21 L'accueil des enfants
- 22 L'animation jeunesse secteur de Benfeld

## 23 LES KERTZFELDOIS

- 23 Rachel, jeune pompier volontaire
- 24 «Au fil d'Alsace»
- 25 Marlyse, notre doyenne nous raconte..

## 26 VIE ASSOCIATIVE

- 26 L'ASLCK (Vélo, Tennis, Qi Gong, Théâtre)
- 29 La vie de la Paroisse St Arbogast
- 30 L'AGF & Chorale Sainte Cécile
- 31 Le Verger de la Santé & Section des Sapeurs Pompiers Volontaires
- 32 Les Chtoup's & l'Amicale pour le Don du Sang Bénévole
- 33 Football Club de Kertzfeld

## 34 RETOUR SUR 2021

### COMMUNE DE KERTZFELD

2 rue de Benfeld  
67230 KERTZFELD

#### • Contacts

**03.88.74.40.77**  
mairie.kertzfeld@wanadoo.fr

#### • Horaires d'ouverture du secrétariat

Lundi	de 13h30 à 18h30
Mardi	
Mercredi	de 08h00 à 12h00
Jeudi	
Vendredi	de 08h00 à 12h00 de 13h30 à 17h00

#### • Permanence du Maire et des adjoints

> Sur rendez-vous



#### • Location de la Salle Polyvalente

L'ASLCK est chargée de la gestion de la location de la salle polyvalente.

Pour tout renseignement ou réservation, veuillez contacter :

Mme **Elodie LETELLIER** au  
**06.82.34.21.35**

## Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Je vous souhaite une très belle et heureuse année 2022, pour vous et ceux qui vous sont chers ; avec bien-sûr une totale réussite dans votre vie familiale, professionnelle, sociale et culturelle.

La municipalité plus que jamais sera à votre disposition au quotidien, tout au long de cette nouvelle année, aux côtés des associations de la commune qui relaient efficacement vos attentes et vos désirs. Nous allons renforcer nos liens et notre travail en commun.

Au niveau régional et national, nous aurons à faire entendre les attentes de notre commune avec, en ce moment-même, des enjeux immédiats liés à la loi 3DS (Différenciation, décentralisation, déconcentration et simplification), à la sécurité des élus, à la gestion de la crise sanitaire, à la numérisation des documents d'urbanisme, etc ...

Au sein de la commune, les commissions permanentes continueront leur travail, y associant tous les élus qui souhaitent s'investir. Je tiens à saluer leur précieuse activité.

#### Nos projets pour 2022 :

- La mise en place d'un nouvel éclairage public sur l'ensemble des rues de la commune, hormis la rue du Général de Gaulle qui fera l'objet d'une rénovation globale. Le remplacement des anciens luminaires à ampoules énergivores par la technologie LED, fait partie du projet de rénovation initié en 2021.

- Une étude pour le réaménagement du centre du village en lien avec un projet de lotissement privé. Projet accompagné par l'ANCT (Agence Nationale de la Cohésion des Territoires). Il s'agit de la requalification d'un site de BTP « Oberfeld » en zone d'habitation, sur une surface de 3 ha, il est prévu l'accueil progressif de logements (25 logements par ha). Cela nécessite de définir une stratégie globale pour les aménagements futurs dans le cœur du village et l'évolution/réhabilitation des équipements publics, en particulier l'école dont les bâtiments sont anciens et non fonctionnels.

- La crise sanitaire de la Covid-19 nous a peut-être fait oublier que la forêt communale traverse elle aussi une crise sanitaire. Le champignon « Chalara Fraxinea » continue son œuvre destructrice inexorablement sur les frênes. Le service forestier (ONF et SIVU) procède chaque année à l'abattage des arbres malades. En l'absence de traitement préventif, la démarche curative reste la seule alternative. Economiquement, le bois de frêne se vend bien (bois d'œuvre et chauffage), ce qui permet à la commune de réinvestir dans de nouvelles plantations de remplacement et d'assurer ainsi la pérennité de notre forêt.

- Les travaux pour raccorder notre village à la fibre optique sont achevés.

Pour ma part, je servirai la commune avec engagement et vous tiendrai informés régulièrement de l'activité de notre municipalité de Kertzfeld.



L'année 2022 sera marquée par les scrutins présidentiel et législatif, et ces élections nationales exigent un engagement citoyen de chacune et chacun afin de défendre les valeurs qui vous sont propres et de pouvoir vivre en toute sérénité. Quelle que soit l'issue des scrutins, que la municipalité en tant qu'institution observera avec neutralité, nous aurons à veiller à ce que les bonnes intentions affichées ici et là se traduisent dans la durée. De notre mobilisation et union dépendra la capacité de notre pays à porter en toute impartialité et avec crédibilité nos préoccupations et aspirations. Vous pouvez compter sur moi pour travailler avec énergie dans cette optique.

La Covid-19 est devenue synonyme d'incertitude. Mais nous, « Kertzfeldois », soyons certains de vouloir un avenir meilleur, un monde meilleur, un quotidien meilleur. Cela ne dépend que de nous et de nous seuls. Dans nos comportements, nos pensées, nos paroles et nos actions. Ayons confiance et soyons patients.

J'attache une grande importance à ce qu'il fasse « bon vivre » dans notre commune. Pour ce faire, j'ai besoin de vous. Vivons les uns, « avec » les autres et non « contre » les autres. L'union fera la force et la cohésion de notre beau village de Kertzfeld.

Meilleurs vœux !  
Bien sincèrement,

*Votre Maire,*  
**Brigitte Bimboes-Otzenberger**



# L'État Civil

## 2021 en images

**Solène HELLICH**  
née le 21 septembre 2021



**Hermione GORSY**  
née le 24 mai 2021

Et son baptême républicain  
le 6 novembre 2021



**Sacha DOLLINGER**  
né le 16 mai 2021



**Sylvain HIRLIMANN  
& Élodie LICHTÉ**  
mariés le 5 juin 2021



### ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

La Municipalité met à l'honneur les couples qui fêtent leurs noces d'or ou plus. A cet effet, Madame le Maire propose de les accueillir en mairie pour l'organisation d'une petite cérémonie. Les personnes qui auront la joie de fêter un tel événement peuvent se faire connaître au secrétariat de la Mairie.

**Roman BRADAC &  
Claudine SUHNER**  
mariés le 15 mai 2021



**Damien GORSY  
& Laëtitia LAWI**  
mariés le 6 novembre 2021



**Fabrice VILLEMIN  
& Sandra KIEHL**  
mariés le 17 avril 2021



**Salife BENTAÏKA  
& Sara EL GHAZI**  
mariés le 28 août 2021



### LES GRANDS ANNIVERSAIRES

Visite de la Municipalité lors des grands anniversaires.

Si vous souhaitez accueillir la Municipalité à votre domicile à l'occasion d'un grand anniversaire (80, 85, 90, 95, 100 ans et plus), veuillez prendre contact avec Brigitte BIM-BOES-OTZENBERGER, Maire, au **06.04.17.27.52** ou auprès du secrétariat de la Mairie.

#### 80 ans

Françoise JEANNELLE  
née PAGE, le 01 avril 1941

Françoise KLEIN  
née le 14 mai 1941

André LEGRAND  
né le 31 juillet 1941

Elisabeth BURCKEL  
née GRIMM, le 07 septembre 1941

Bernard WITWICKI  
né le 08 octobre 1941

Suzanne BUCK  
née MOTSCH, le 24 octobre 1941

#### 85 ans

Louis JEANNELLE  
né le 02 janvier 1936

Edith THIELEN  
née REIBEL, le 06 janvier 1936

Yvonne SCHOTT  
née CLAUSS, le 21 mai 1936

Bernard GUIOT  
né le 09 juillet 1936

Ginette HELBLING  
née HABLITZEL, le 29 juillet 1936

Jean-Pierre REIBEL  
né le 06 août 1936

Alice ANDLAUER  
née FELTZ, le 05 octobre 1936

Gérard HAENSLER  
né le 07 octobre 1936

#### 90 ans :

Angelico CONTE  
né le 10 mars 1931

Hélène REMETTER  
née GAUDEL, le 21 août 1931

Marie-Thérèse HURSTEL  
née KRETZ, le 16 novembre 1931

#### 95 ans :

Marie-Louise DANGELSER,  
née SCHNEIDER, le 30 octobre 1926

### Ils nous ont quittés ...

Marie-Louise HURSTEL  
née KRETZ, le 8 janvier 2021

Klaus BROSZEIT  
le 11 février 2021

Abderrazak SONTI  
le 23 mai 2021

Jean-Paul FRITSCH  
le 29 juin 2021

Jean-Marie GOETTELMMANN  
le 8 novembre 2021

Bernard GUIOT  
le 25 novembre 2021



# NOS ÉLUS ONT DÉLIBÉRÉ

## LES PRINCIPALES DÉCISIONS EN 2021

### Décisions du Conseil Municipal du 22 février 2021

- Ecole : projet «Label écoles numériques 2020» – signature d'une convention de partenariat
- Dématérialisation des actes soumis au contrôle de légalité : signature d'une convention
- Révision des règles d'attribution des fermages communaux
- Information sur la création de deux puits d'irrigation sur les terres communales
- Validation de projets d'investissement : remplacement du serveur informatique de la mairie

### Décisions du Conseil Municipal du 12 avril 2021

- Approbation du compte de gestion 2020
- Adoption du compte administratif 2020
- Vote des taxes directes locales pour 2021
- Versement des subventions aux associations en 2021
- Vote du budget primitif 2021
- Opération « emplois saisonniers » : création de quatre postes
- Rythmes scolaires : organisation du temps scolaire à partir de la rentrée 2021/2022

### Décisions du Conseil Municipal du 17 mai 2021

- Communauté de Communes du Canton d'Erstein : opposition au transfert de la compétence «Plan local d'urbanisme intercommunal» (PLUi)
- Communauté de Communes du Canton d'Erstein : transfert de compétence « autorité organisatrice de la mobilité locale (AOML) » dite Mobilité
- Finances : Taxe sur la Consommation Finale d'Electricité (TCFE) : maintien à 8%
- RESEAU GDS – Autorisation pour l'occupation domaniale pour l'installation et l'hébergement d'équipement de télé-relève en hauteur
- Démarche « Eau et Biodiversité » : signature d'une charte régionale et participation à l'opération «Commune Nature»
- Logement communal 35 rue de Stotzheim : revalorisation du loyer au 1<sup>er</sup> juin 2021
- Logements communaux 1 rue de l'Eglise et Maison Forestière : revalorisation des loyers au 1<sup>er</sup> juillet 2021
- Opération « emplois saisonniers » : tirage au sort des candidats

### Décisions du Conseil Municipal du 30 août 2021

- Personnel communal : modification de la durée hebdomadaire de service d'un agent pour l'année scolaire 2021-2022
- Attribution de subventions : Paroisse Protestante de Benfeld, Coopérative Scolaire et Section Locale des Donneurs de Sang
- RESEAU GDS : Présentation du compte-rendu d'activité 2019-2020
- ES ENERGIES / SMICTOM d'Alsace Centrale / Syndicat Mixte Ehn-Andlau-Scheer / SDEA (Eau, Assainissement et Grand Cycle de l'Eau) : présentation des rapports annuels 2020

### Décisions du Conseil Municipal du 25 octobre 2021

- Communauté de Communes du Canton d'Erstein : restitution aux communes de la compétence « Garderie du matin et de fin de matinée »
- Présentation du rapport d'activité 2020 de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein
- Installation d'un panneau d'affichage « expression libre »
- Personnel communal : révision du protocole ARTT (Aménagement et Réduction du Temps de Travail)

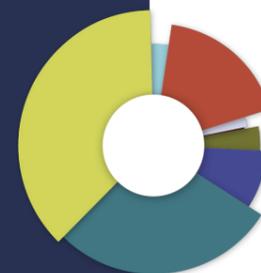
### Décisions du Conseil Municipal du 22 novembre 2021

- Fiscalité locale : révision de la taxe d'aménagement : passage au taux de 5% à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022
- Office National des Forêts : validation du programme des travaux d'exploitation / état de prévision des coupes 2022, programme d'actions 2022, et état d'assiette 2023
- Approbation de la convention d'accompagnement de l'Agence Nationale de la Cohésion des Territoires (ANCT) pour une étude en lien avec le réaménagement du centre du village
- Approbation de la convention portant sur l'expertise et l'entretien des Points d'Eau Incendie (PEI) publics participant à la Défense Extérieure Contre l'Incendie (DECI)

### Décisions du Conseil Municipal du 13 décembre 2021

- Travaux de rénovation de l'éclairage public : demande de subventions auprès de l'Etat
- Bâtiment communal 4 rue du Soleil : revalorisation du loyer au 1<sup>er</sup> janvier 2022
- Finances : vote du quart d'investissement avant l'adoption du budget primitif 2022
- Suppression de la régie de recettes « photocopies » de la mairie au 1<sup>er</sup> janvier 2022
- Avenant pour la prolongation de la convention de mise à disposition des sanitaires de l'atelier communal à l'Association des Arboriculteurs
- Avenant pour la prolongation de la convention de mise à disposition des locaux du club-house avec le Football-Club

# BUDGET COMMUNAL 2021



## Dépenses de fonctionnement **755 997,00€**

Charges à caractère général (28,52%)	<b>215 600,00 €</b>
Charges de personnel (37,22%)	<b>281 350,00 €</b>
Atténuations de produits (2,65%)	<b>20 000,00 €</b>
Autres charges de gestion courante (17,75%)	<b>134 210,00 €</b>
Intérêts des emprunts (1,89%)	<b>14 300,00 €</b>
Charges exceptionnelles (0,28%)	<b>2 150,00 €</b>
Dotations aux amortissements (3,44%)	<b>26 000,00 €</b>
Excédent de fonctionnement prévu (8,25%)	<b>62 387,00 €</b>

## Recettes de fonctionnement **755 997,00€**

Produits divers (11,74%)	<b>88 780,00 €</b>
Impôts et taxes (52,41%)	<b>396 187,00 €</b>
Dotations et participations (21,03%)	<b>158 987,00 €</b>
Revenus des immeubles (4,30%)	<b>32 500,00 €</b>
Atténuations de charges (0,66%)	<b>5 000,00 €</b>
Produits exceptionnels (0,26%)	<b>2 000,00 €</b>
Résultat reporté N-1 (9,60%)	<b>72 543,00 €</b>

## Dépenses d'investissement **243 365,00€**

Remboursements d'emprunts (14,38%)	<b>35 000,00 €</b>
Dépenses d'équipement (80,81%)	<b>196 656,00 €</b>
Restes à réaliser 2020 (4,81%)	<b>11 709,00 €</b>

## Recettes d'investissement **243 365,00€**

Subventions d'investissement (1,64%)	<b>4 000,00 €</b>
Fonds de compensation de la TVA (18,49%)	<b>45 000,00 €</b>
Taxe d'aménagement (4,11%)	<b>10 000,00 €</b>
Excédent de la section de fonctionnement (25,64%)	<b>62 387,00 €</b>
Amortissements fonds de concours (10,68%)	<b>26 000,00 €</b>
Restes à réaliser 2020 (13,20%)	<b>32 110,00 €</b>
Résultat reporté N-1 (26,24%)	<b>63 868,00 €</b>

## Total général du budget **999 362,00 €**

Dont fonctionnement (75,65%)	<b>755 997,00 €</b>
Dont investissement (24,35%)	<b>243 365,00 €</b>

## Fiscalité

Maintien des taux des taxes foncières sur les propriétés bâties et non-bâties

Depuis 2018, la taxe d'habitation baisse progressivement pour l'ensemble des Français.

**En 2021**, 80 % des Français ne la payent plus.  
**En 2023**, plus aucun foyer ne paiera de taxe d'habitation sur sa résidence principale. La loi

de finances 2020 prévoit, au bénéfice des communes, une compensation de la suppression totale du produit de leur taxe d'habitation à compter de 2021, par un transfert de la part du produit de la taxe foncière sur les propriétés bâties perçue par les départements.

## Zoom sur la taxe d'habitation

## Etat de la Dette / habitant

Au 1er janvier 2021, la dette par habitant s'élève à : 602 €



# Infos diverses...

## 1. Inscriptions sur les listes électorales

L'élection présidentielle française de 2022, douzième élection présidentielle de la V<sup>e</sup> République et onzième au suffrage universel direct, aura lieu le 10 avril 2022.

Pour pouvoir voter ce jour-là à Kertzfeld, vous devez vous inscrire sur les listes électorales de la commune au plus tard **le 4 mars 2022** pour les démarches faites par courrier ou en mairie, ou **le 2 mars 2022** pour les demandes faites en ligne.

Les demandes d'inscription sur les listes électorales peuvent être déposées, au choix :

- Personnellement en Mairie avec les pièces exigées ;
- Par internet, en utilisant le télé-service «service-public.fr».

### Pièces à fournir :

- Un imprimé Cerfa n°12669\*02 disponible en Mairie ou en ligne
- Une pièce d'identité
- Un justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Chaque français qui devient majeur est inscrit automatiquement sur les listes électorales, à condition qu'il ait effectué les démarches de recensement citoyen au moment de ses 16 ans. Si l'inscription d'office n'a pas pu avoir lieu (recensement tardif, déménagement après recensement...), il doit demander à être inscrit sur les listes électorales auprès de sa mairie.

**Nous rappelons que l'inscription domiciliaire en mairie ne vaut pas inscription automatique sur les listes électorales.**



## 2. Ramonage

En période hivernale, vous êtes nombreux à devoir faire ramoner votre cheminée.

Sachez que la commune n'intervient plus dans le choix du prestataire et n'a pas à déterminer l'entreprise qui serait habilitée à intervenir dans le village. Il vous incombe de contacter vous-même une société de ramonage agréée.

Vous trouverez également toutes sortes d'informations (contacts, conseils et recommandations) sur le site :

[www.ramoneurs67.fr](http://www.ramoneurs67.fr)

## 3. Carte d'identité et passeport...

Gagnez du temps en effectuant une pré-demande en ligne sur le site : <https://predemande-cni.ants.gouv.fr>, sinon des formulaires papier sont disponibles en Mairie de Kertzfeld.

Prenez rendez-vous auprès des mairies de :

**Benfeld** : 03.88.74.42.17

**Erstein** : 03.88.64.66.66

**Sélestat** :

• Mairie du Heyden : 03.88.08.69.72

• Service population : 03.88.58.07.39



Prochaines élections :

Election présidentielle  
1<sup>er</sup> tour **10 avril 2022**  
2<sup>ème</sup> tour **24 avril 2022**

Elections législatives  
1<sup>er</sup> tour **12 juin 2022**  
2<sup>ème</sup> tour **19 juin 2022**

## 4. Conciliateur de justice

Le conciliateur de justice est un auxiliaire de justice bénévole et assermenté. Le recours au conciliateur de justice est gratuit.

Il est chargé d'instaurer un dialogue entre les parties pour qu'elles trouvent la meilleure solution à leur litige, qu'elles soient des personnes ou des sociétés.

En cas de litige, vous pouvez saisir le conciliateur de justice avant d'intenter une action en justice.

Permanence à la mairie de **Benfeld**

uniquement sur rendez-vous au

**03.88.74.42.17**

# L'Urbanisme

Dématérialisation, schlupf, tout ce qu'il faut savoir ...

## Le Schlupf

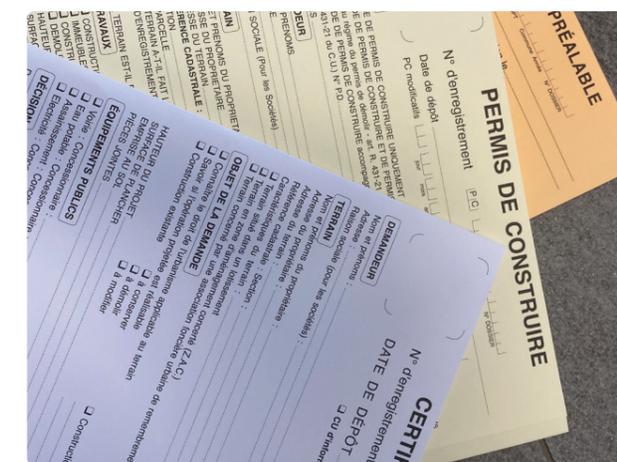
Le schlupf se définit comme un étroit passage ou venelle entre les façades latérales de deux bâtiments pour former une sorte de couloir perpendiculaire à l'alignement des façades sur la rue et servant à l'origine à l'évacuation des eaux ainsi qu'à ralentir ou à arrêter les incendies.



La largeur du schlupf varie généralement entre 0,5 et 1,20 mètre. Il ne doit pas être confondu avec une ruelle étroite. **Le schlupf a vocation à rester dégagé** : l'article 33 du règlement sanitaire du Bas-Rhin impose notamment son nettoyage par les propriétaires des maisons adjacentes, et des dispositifs et pentes adaptés pour assurer l'évacuation des eaux sans stagnation, pour préserver les murs de l'humidité.

## Dématérialisation des démarches (SVE)

Depuis 2016, de nombreuses démarches administratives sont proposées en ligne, permettant aux usagers d'accéder au service public de manière rapide et simplifiée, avec les mêmes garanties de réception et de prise en compte de leur dossier. C'est le principe de saisine par voie électronique (SVE).



Depuis le 3 janvier 2022, la SVE s'applique aux demandes d'autorisations d'urbanisme (Permis de construire, d'aménager et de démolir, déclaration préalable et certificat d'urbanisme) avec la capacité pour toutes les communes de recevoir les demandes sous forme dématérialisée.

Dans le Bas-Rhin, ce sont 462 communes, dont KERTZFELD qui sont accompagnées par l'ATIP (l'Agence Territoriale d'Ingénierie Publique) pour mettre en place la dématérialisation des demandes d'autorisations d'urbanisme et proposer un téléservice performant au profit des particuliers comme des professionnels.

Grâce à la dématérialisation, **vous pouvez désormais saisir et déposer toutes les pièces d'un dossier directement en ligne**, à tout moment et où que vous soyez, dans le cadre d'une démarche simplifiée. Plus besoin d'imprimer vos demandes en de multiples exemplaires, d'envoyer des plis en recommandé avec accusé de réception ou de vous déplacer aux horaires d'ouverture de votre mairie : **en déposant en ligne, vous réalisez des économies de papier, de frais**

Les services de votre commune restent vos interlocuteurs de proximité pour vous guider avant le dépôt de votre dossier, mais aussi pendant et après l'instruction de votre demande.

Pour accéder au télé-service et déposer votre demande, rendez-vous à l'adresse suivante :

<https://appli.atip67.fr/guichet-unique>



**d'envoi et de temps.** Vous pouvez également suivre en ligne l'avancement du traitement de votre demande, accéder aux courriers de la mairie, etc. Une fois déposée, votre demande est instruite de façon dématérialisée pour assurer plus de fluidité et de réactivité dans son traitement.

# Déchèteries & Biodéchets

Le SMICTOM d'Alsace Centrale a pour mission de gérer la collecte et le traitement des ordures ménagères de 90 communes, regroupées en 6 Communautés de Communes qui appliquent toutes la même redevance incitative depuis 2010.

## Rappel

Les déchets interdits dans votre poubelle !

- **Les piles, les batteries ou les ampoules** : vous pouvez les recycler via des filières spéciales.
- **Les capsules en aluminium pour le café** : elles peuvent être ramenées au producteur qui les prend alors en charge ou déposées en déchèterie.
- **Les déchets d'équipements électriques** : il existe des filières dédiées pour ce type de déchet. Vous pouvez les ramener à un distributeur qui a l'obligation de récupérer votre vieil appareil (en échange de l'achat d'un neuf). Vous pouvez également en faire don à une association, le déposer dans une déchèterie ou dans des

points de collectes prévus à cet effet.

- **Les huiles alimentaires** : elles peuvent être jetées dans votre poubelle ordinaire mais il vaut mieux les déposer dans des points de collectes spécialisés.

- **Les huiles moteur et autres huiles de vidange** : vous pouvez les jeter dans des points de collectes spécifiques, chez un garagiste ou dans des bacs de collectes dédiés.

- **Les pneus** : ils doivent être ramenés chez un spécialiste ou un distributeur.

### Déchèterie de Benfeld :

Adresse : Route de Herbsheim

Accès gratuit pour les particuliers dans la limite de 24 passages par an. Au-delà, chaque passage est facturé 5€.

La carte OPTIMO est nécessaire pour se rendre à la déchèterie. Pour l'obtenir, rendez-vous sur le site internet [smictom-alsacecentrale.fr](http://smictom-alsacecentrale.fr)

Smictom Alsace Centrale : 03 88 92 27 19

**Horaires :**  
du mardi au samedi 8h30-12h / 13h30-17h  
Fermée pendant les jours fériés.

## Trier ses biodéchets :

Un geste positif pour l'environnement



### Vous n'avez plus de sacs kraft ?

Vous pouvez en récupérer **dans l'une des 8 déchèteries du territoire**. Il suffit de s'adresser à un agent de déchèterie.

Vous pouvez aussi **vous adresser à votre mairie** (selon les modalités du secrétariat) ou **à l'accueil du SMICTOM** (ZA du Giessen - 2 rue des Vosges - 67750 Scherwiller).



### Où trouver la borne la plus proche de chez moi ?



Rendez-vous sur le site internet du SMICTOM, rubrique « la collecte » ou scannez le QR code ci-contre.



En triant vos biodéchets, votre poubelle grise devient plus légère et plus propre, et vous participez à un mouvement directement bénéfique pour l'environnement !

En déposant vos biodéchets en sac dans le conteneur dédié, vous les remettez à leur juste place. Ils deviennent **une ressource précieuse pour l'Alsace centrale** et vous contribuez à la lutte contre le réchauffement climatique.

### Amplifions le mouvement : objectif 4000 tonnes !

En 2021, grâce aux efforts de tous les habitants qui sont rentrés dans le mouvement, **plus de 3 000 tonnes de biodéchets ont été collectées et méthanisées**, ce qui représente 231 tonnes de CO2 évitées et 3,3 GWh d'énergie produits. À cela s'ajoutent les milliers de tonnes de déchets évités grâce à ceux qui compostent directement dans leur jardin, ce qui reste la meilleure pratique. **Ces résultats sont un vrai bénéfice pour l'environnement.** Ils nous permettent de nous fixer l'objectif ambitieux de collecter 4 000 tonnes de biodéchets par an.

**Alors ensemble, amplifions le mouvement !**

Comme chaque année depuis qu'existe à Kertzfeld un bulletin municipal, nous sommes dans l'obligation d'y insérer un article au sujet des dégradations et incivilités constatées dans notre commune. 2021 n'échappe bien entendu pas à cette triste habitude.

# Les incivilités

## Déjections canines



**T**oujours et encore les mêmes remarques : merci de ramasser les crottes de vos chiens.

Des petits panneaux colorés réalisés par Robert Stephan ont été installés autour de l'école pour rappeler de manière ludique cette obligation.

Les chiens ne savent pas lire, mais les maîtres si !

## Dépôts sauvages



**N**os services, mais également certains de nos concitoyens, ont remarqué de nombreux dépôts sauvages cette année. Il y a eu, entre autres, les restes d'une salle de bain dans un champ de maïs, une carcasse de mini-moto dans la forêt, des matériaux divers sur un chemin foncier,...

Ces actes sont inadmissibles. Si vous êtes témoins de telles exactions, n'hésitez pas à en parler à la mairie.

## Vols



**N**ous constatons chaque année également des vols divers sur la voie publique : plantations et décorations notamment.

Avant Noël, c'est un sapin entier, décorations comprises, qui a été volé. La magie de Noël n'a vraisemblablement pas la même signification pour tout le monde : faire disparaître un sapin, ce n'est pas magique !

Les décorations avaient été réalisées par les enfants du village qui y avaient pris beaucoup de plaisir. Ils ont pris de leur temps pour orner les sapins du village. Voler ce sapin est vraiment désespérant de bêtise !

## Dépôts de déchets verts

**D**ans un registre similaire, on constate encore et toujours des dépôts de tontes notamment dans la forêt de Kertzfeld, voire même dans la Scheer.

Contrairement aux idées reçues, jeter ses déchets verts dans la nature n'est pas sans conséquences pour la faune et la flore.

La décomposition de ces déchets verts issus des jardins n'est pas la même qu'en forêt (essences différentes, traitées, etc...).

Bien qu'ils se dégradent, leur décomposition entraîne des modifications de la faune et de la flore, ils peuvent attirer des animaux (sangliers) mais aussi favoriser le développement de plantes invasives contre lesquelles il faut se battre, comme la renouée du Japon ou l'ambrosie.

De plus, certaines essences mettent longtemps à se dégrader et asphyxient de ce fait le sol de nos forêts.

Pour ces déchets, il faut les déposer à la déchetterie.

A noter qu'une opération Oschterputz sera à nouveau organisée au printemps 2022.

## Pour info...

- Si le dépôt est réalisé par un piéton, l'article R.633-6 du code pénal s'applique. Il prévoit une contravention de 3ème classe pouvant aller jusqu'à 450 euros maximum.

- Si le dépôt de déchets en forêt est fait à l'aide d'un véhicule, il est fait application de l'article 161-1 du Code forestier et 635-8 du Code pénal. Les contrevenants encourrent une amende de 5e classe pouvant aller jusqu'à 1 500 €, des peines complémentaires telles que la confiscation du véhicule et la suspension du permis de conduire, ainsi que les dommages et intérêts pour le préjudice subi.

- Si le dépôt est réalisé par un professionnel, il contrevient à ses obligations au titre du code de l'environnement qui impose des modalités de traitement précises. Il s'agit d'un délit puni de deux ans d'emprisonnement et de 75 000 euros d'amende (amende X 5 pour les personnes morales) (art. L541-46 4° du code de l'environnement).



# Un nouveau site internet pour la commune !

**V**ous l'aurez peut-être remarqué, mais le site internet de Kertzfeld [www.kertzfeld.fr](http://www.kertzfeld.fr) est obsolète, tant dans son contenu que dans sa composition.

Il faut dire qu'il a presque 15 ans. Et dans ce domaine, les choses évoluent très rapidement.

C'est pourquoi un nouveau site internet a été créé, et sera lancé début 2022. Vous y trouverez toutes sortes d'informations pratiques, et plus particulièrement les liens vers les documents administratifs qui nous sont

souvent demandés en mairie : dépôt de permis, demande pour carte nationale d'identité, ... Mais on y trouve également l'histoire du village, les adresses de vos commerces et artisans, les associations,...

Par ailleurs, la charte graphique a été revue, et comme vous le constaterez en visitant le site, les couleurs reprennent les éléments entourant notre village : le vert de la forêt, le brun clair des champs environnant, le bleu pour symboliser la Scheer.

Bonne navigation !



## Page facebook @communekertzfeld

**E**n Août 2020 nous lançons notre page facebook. Cette page est vue comme un moyen d'informer la population dans divers domaines : travaux en cours, battues de chasses, informations pratiques diverses, manifestations festives, ...

Nous comptons actuellement près de 500 abonnés. D'après l'outil statistique de facebook, plus de 65% de nos utilisateurs sont des femmes, et la catégorie d'âge la plus représentée est celle des 35-44 ans.

Pour la petite histoire, la publication ayant eu le plus de réactions est celle commémorant l'anniversaire de la disparition de Claude Schoettel et Christian Jehl en mai 2021.

A noter également que les publications relayant les incivilités (vols de décorations, dépôts sauvages) sont celles qui suscitent généralement de très nombreuses réactions. Merci en tout cas à nos abonnés ! Et si cela n'est pas encore le cas, et bien il n'est jamais trop tard : rendez-vous sur facebook @communekertzfeld.

N'hésitez pas à demander de l'aide à vos enfants et petits enfants.



## Bibliothèque Municipale

**L**a nouveauté en 2021 à la bibliothèque, c'est la mise en place du catalogue en ligne [bibliotheque-kertzfeld.fr](http://bibliotheque-kertzfeld.fr). Il permet aux adhérents de suivre leurs emprunts, réserver des ouvrages et consulter l'ensemble des documents disponibles. Vous y trouverez également les nouveaux achats de livres, facilement repérables sur le site de la bibliothèque sous l'intitulé « nouveautés ».

Avec les restrictions sanitaires, nous avons dû mettre en place le contrôle du pass sanitaire en Août 2021. Masque et désinfection des mains restent également toujours obligatoires.

En septembre 2021, nous avons échangé plus de 300 documents avec la bibliothèque d'Alsace, ce qui permet un renouvellement partiel de l'offre documentaire.

Chaque trimestre, une sélection thématique est réalisée. Par exemple en janvier, pour les mordus de cuisine, « recettes detox et pas chères.... ».

Tous les quinze jours, nous recevons une livraison par la navette des ouvrages réservés par le biais de la Bibliothèque d'Alsace. Cela permet l'élargissement de l'offre documentaire parmi les 400.000 ouvrages proposés.

Toute l'année, les nouveautés à ne pas manquer sont installées en « tête de gondole » !

### Horaires & inscriptions

Mardi	Mercredi	Vendredi
13H30 à 16H30 (réservé école jusqu'à 15h en période scolaire)	14H00 à 18H00	14H00 à 17H00

Inscription directement à la bibliothèque, permettant d'emprunter 5 livres par inscrit à chaque passage :

**10€** (individuel) / **15€** (famille)

### + D'infos

par tél : **03 88 74 19 43**  
par mail : [bibliotheque.kertzfeld@wanadoo.fr](mailto:bibliotheque.kertzfeld@wanadoo.fr)  
en ligne : [www.bibliotheque-kertzfeld.fr](http://www.bibliotheque-kertzfeld.fr)



# Emplois Saisonniers

**T**ous les étés, des jeunes du village sont embauchés pendant deux semaines chacun pour épauler nos employés communaux. Au menu pour ces kertzfeldois : arrosage des plantations, peinture, marquage au sol dans la cour de l'école...



Rachel HURSTEL



Lucie ABIDOS



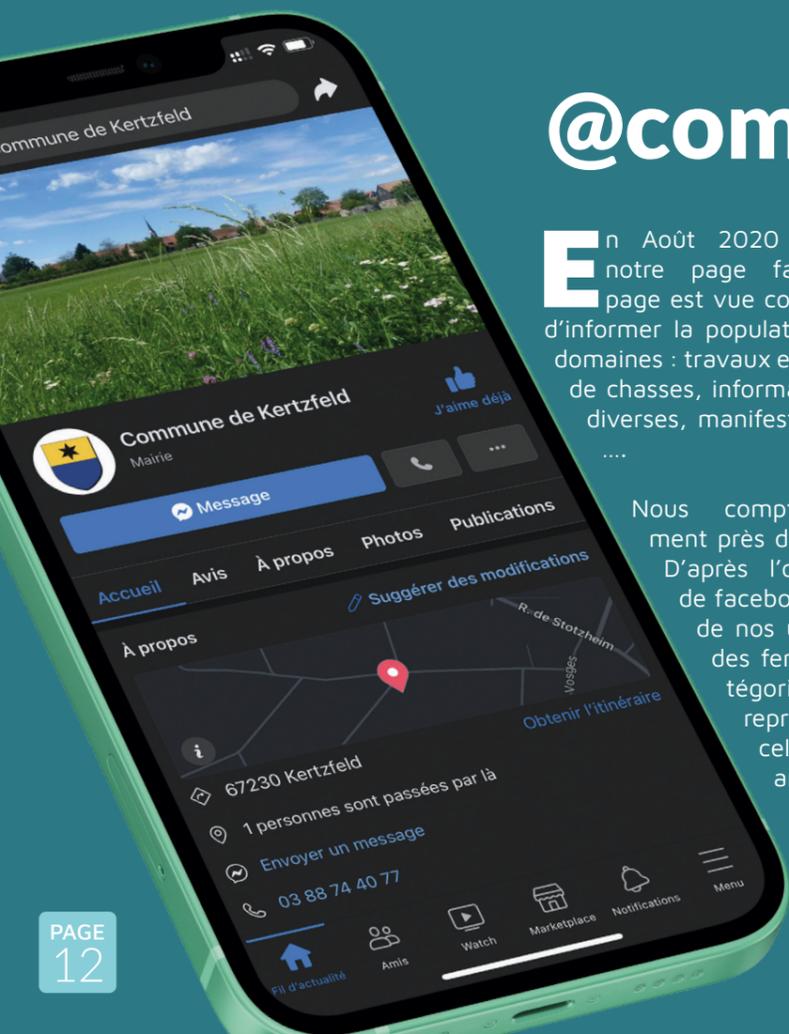
Clara BERNARD



Tom SCHATZ

Ces emplois sont réservés aux jeunes du village âgés de **16 à 18 ans**. Les candidats sont tirés au sort lors d'une séance du Conseil Municipal.

Pour postuler, il est demandé un curriculum vitae et une lettre de motivation au printemps (affichage des dates de dépôt des candidatures en Mairie)





# L'entretien de la forêt

Corentin LEJAY, notre garde forestier a répondu à nos questions concernant la forêt de Kertzfeld.

“A quoi sert un document d'aménagement forestier ? Quel est son objectif ?”

L'aménagement forestier est la feuille de route de la gestion durable des forêts publiques. Définie par le Code forestier, elle donne un cap et les grandes orientations sylvicoles d'une forêt, appartenant à l'Etat ou aux collectivités territoriales, pour une durée de 20 ans.

Son objectif : gérer de manière durable ces forêts pour permettre à la société de bénéficier pleinement de tous les services offerts (production de bois, bien-être, promenade, biodiversité, prévention des risques naturels...).

Concrètement, ce plan de gestion précise par exemple les essences à privilégier, les plantations à envisager et la régénération à obtenir. Il quantifie et planifie les récoltes de bois ainsi que les travaux à réaliser, au regard des enjeux économiques, sociétaux et environnementaux de la forêt (accueil du public, préservation de la biodiversité, réduction des risques naturels...).

Ce document est réalisé par l'Office National des Forêts en concertation avec la collectivité propriétaire. Il se fonde sur des études très approfondies du milieu naturel, des aléas climatiques, de la composition et de l'état des peuplements, du contexte socio-économique du territoire et de la gestion forestière antérieure.

Malheureusement, avec les crises sanitaires actuelles, et notamment la

chalarose, le plan de gestion normal ou «aménagement forestier» n'est plus applicable et l'ONF mobilise l'ensemble de ses actions en faveur de la reconstitution de la forêt.

“Quel est l'impact des conditions climatiques sur nos forêts, aujourd'hui et dans le futur ?”

La forêt publique française subit des dépérissements importants du fait de l'accélération du changement climatique à l'origine d'épisodes répétés de sécheresse et de crises sanitaires.

Les crises sanitaires sont devenues notre quotidien et leur bonne gestion est primordiale. C'est également le cas dans nos forêts...Scolytes, chalarose, hannetons, dépérissements induits par des sécheresses exceptionnelles... Depuis 2010, les crises sanitaires en forêt se sont multipliées au gré de conditions climatiques défavorables.

La météo influe sur la résistance des arbres et concomitamment sur le développement et la dynamique de certains ravageurs de forêts. C'est ce que subissent actuellement le frêne et l'épicéa entraînant leur dépérissement rapide.

“Pourquoi tellement de coupes de bois les dernières années dans la forêt ?”

La forêt communale de KERTZFELD est fortement touchée par la **chalarose**.

Il n'y a pas de « médicaments » pour les arbres, la seule solution consiste à surveiller activement les peuplements et à extraire rapidement les bois pour éviter :

- la dispersion des foyers et la propagation de la maladie
- les risques de chutes d'arbres et de branches le long des zones habitées ou fréquentées par le public
- les pertes « sèches » pour le propriétaire, qui a investi de nombreuses années dans ces peuplements et ne peut sacrifier son revenu, compte tenu également des moyens nécessaires pour reconstituer la forêt après l'exploitation.

## la chalarose du frêne, c'est quoi ?

La chalarose est véhiculée par un **champignon** de quelques millimètres qui pénètre par les feuilles et provoque leur flétrissement, ce qui fragilise l'arbre.

Les feuilles sèches et les rameaux tombant au sol infectent le pied de l'arbre par les fissures de l'écorce, des nécroses apparaissent, conduisant très rapidement à la mort de l'arbre par perturbation du système racinaire et de la circulation de la sève.

Le processus s'accompagne souvent de pathogènes dits « secondaires », champignons ou insectes qui pondent sous l'écorce, creusent d'innombrables galeries, accélérant le dessèchement et la mort des arbres.

“Un point sur les différents modes de vente de bois ?”

Les troncs des plus beaux arbres sont coupés en grumes destinées au sciage, déroulage, tranchage et autres usages « nobles » de la filière bois. Après transformation, ces bois servent en menuiserie, charpente, ameublement, caisserie... C'est le bois d'oeuvre.

A Kertzfeld, les grumes de frêne sont vendues en contrat afin de garantir une transformation locale.

Les arbres trop petits et les houp-piers (l'ensemble des branches d'un arbre) sont destinés au bois de feu. Jusqu'à présent, il était vendu en fond de coupe pour les particuliers lors de ventes publiques.

Malheureusement, avec les nombreuses coupes sanitaires, la quantité de bois est trop importante et nous oblige donc à trouver d'autres débouchés :

- Le BIL (bois d'industrie en long) est destiné aux professionnels du bois de chauffage et est vendu bord de route.
- Le bois énergie est vendu sur coupe et est destiné à des professionnels qui vont alimenter les différentes chaufferies d'Alsace.

“Quel est l'intérêt d'une coupe rase d'un îlot de forêt, puis replanter après ?”

Après les coupes sanitaires, certaines zones sont dites « ruinées », c'est-à-dire qu'elles sont presque vides, sans arbre d'avenir. C'était le cas de la parcelle 34 de Kertzfeld.

Si l'on ne fait rien, les noisetiers qui restent vont fortement ralentir le renouvellement et l'absence de semencier va limiter la régénération naturelle.

Dans ce contexte dégradé, le fait de repartir à zéro permet de relancer la dynamique de la régénération naturelle en apportant de la lumière et de compléter avec la plantation de différentes essences.

“Existe-t-il des solutions d'avenir pour préserver la forêt de demain (nouvelles essences etc...) ?”

Il est difficile de savoir à l'avance quelle espèce sera impactée par le réchauffement climatique. C'est pour cela qu'il est important de les mélanger, car lorsque certaines sont attaquées par un parasite (champignons, insectes), d'autres, plus résistantes, évitent que des pans entiers de forêt disparaissent.

Plusieurs projets ont vu le jour pour tester de nouvelles essences et c'est le cas du projet « **FuturForEst** ».

Plus qu'un jeu de mot bien pensé, le projet de recherche participative **FuturForEst** est ambitieux et prometteur pour l'avenir des forêts françaises. Son objectif ? Rendre les forêts plus résilientes et adaptées au changement climatique et maintenir une forêt diversifiée, riche et pérenne.

“Le maître-mot pour la forêt de demain est «diversité»”

Comment concrètement ? **Dix essences nouvelles**, dont le liquidambar, le séquoia toujours vert, le noisetier de Byzance ou encore le calocèdre vont être plantés dans 75 îlots de deux hectares chacun, répartis dans des forêts privées et publiques de la région Grand Est. Selon les scientifiques et les forestiers, ces essences sélectionnées devraient présenter les caractéristiques suivantes :

- être **tolérante** au climat actuel ;
- être **adaptée** aux conditions climatiques futures ;
- **produire** du bois d'oeuvre de qualité.

Pour la suite, ce sont les futures générations de forestiers qui observeront les résultats de cette expérience.

Ce qui motive les forestiers autour de ce projet, c'est de pouvoir apporter une contribution à l'adaptation des forêts au changement climatique et de permettre à la société future de bénéficier de tous les usages de la forêt.



# QUELQUES NOUVELLES DE L'ÉCOLE...

Isabelle Bauerlé

Pour carnaval, à défaut d'une cavalcade dans le village du fait du protocole COVID, les enfants sont venus déguisés en classe. L'école a ainsi résonné des cris de Spiderman, Batman, fée, princesse et autres héros ou héroïne de notre enfance.



LE MARDI  
27 AVRIL 2021

Les élèves du CM se sont rendus en forêt pour admirer la magnifique œuvre de M. Metz, installée à l'orée de notre forêt. Notre charmante conseillère municipale, Rosalie Humler, a accompagné la classe et a présenté aux enfants différents contes et légendes liés aux personnages fantastiques qui hantent les bois. Suite à cette sortie, les élèves ont imaginé l'histoire de cet étrange totem, histoire à découvrir dans les pages de ce magazine.



LE VENDREDI  
28 MAI 2021

Deux gendarmes du peloton motorisé de Sélestat sont venus faire une intervention auprès de la classe des CM1/CM2. Après une partie théorique où les élèves ont pu réviser les notions de base de la réglementation concernant le déplacement en vélo, un parcours d'agilité a été installé dans la cour de l'école. Les enfants ont dû slalomer, passer sous un portique, rouler sur une bascule,... Suite à cela, un « permis vélo » a été remis aux élèves méritants.



Durant le mois de juin l'ensemble des classes a pu se rendre au cinéma de Benfeld pour assister à une projection du dispositif «Ecole et cinéma». Les classes maternelles ont ainsi visionné «La petite taupe» tandis que les classes élémentaires ont découvert « Ké- rity et la maison des contes ».

LE VENDREDI  
4 JUIN 2021

Les deux classes maternelles se sont rendues à Buhl au festival Tintinabul. La journée a été ponctuée par l'écoute de deux contes que les enfants ont pu vivre autant par l'ouïe que par la vue. Tous nos petits élèves sont revenus enchantés par cette superbe sortie.

LE VENDREDI  
2 JUILLET 2021

C'était au tour des classes élémentaires de renouer avec la traditionnelle sortie de fin



Comme l'an passé, l'ensemble des écoliers s'est retrouvé dans la cour le vendredi 3 septembre pour passer un moment très convivial pour une nouvelle édition de la « Rentrée en musique ». Chaque classe a ainsi pu présenter une ou deux chansons, puis les anciens CP/CE1 (cette année scolaire CE1 et CE2, eh oui, ils ont eu une promotion durant les vacances !!), ont instrumenté un chant. Des virtuoses en herbe...

Depuis la mi-septembre, les classes de CP/CE1 et CE1/CE2 ont repris le chemin de la piscine, activité toujours très appréciée par les élèves.

d'année. La destination était le Naturoparc d'Hunawihir. Les enfants ont pu se balader dans ce superbe cadre où les animaux évoluent en toute liberté. Ils ont aussi assisté à un spectacle où nos amis les loutres, otaries et cormorans leur ont montré toute l'étendue de leur talent.

Enfin, pour conclure ces quelques nouvelles, on peut noter les bons résultats de nos enfants à la « course aux nombres » (questions de calcul mental à renseigner en un temps limité) : 17/20 pour la classe des CP/CE1 et la classe des CE1/CE2 et un 15/20 pour la classe des CM1/CM2 et classe les CM1/CM2 dans la catégorie « diplôme d'or » pour le dispositif Eurékamath (calcul mental en ligne et résolution de problèmes en groupe), avec un score de 188 points sur les 216 possibles. Bravo à tous nos mathématiciens !

Merci encore à tous les parents qui ont pris de leur temps pour accompagner les classes lors des sorties scolaires.



Nous accueillons cette année une nouvelle maîtresse de maternelle, Mme Stéphanie Poos, qui partage la charge des Grandes Sections à mi-temps avec M. Lucas Devillers. Mme Régine Gresser que vous connaissez déjà dans son rôle de dynamique bibliothécaire, complète l'équipe encadrante de la classe en qualité d'ATSEM.

LE MARDI  
21 SEPTEMBRE 2021

Les classes des CE1/CE2 se sont rendues au musée Würth, admirer l'exposition « Christo et Jeanne-Claude ». Alors que notre Arc de Triomphe se faisait empaqueter selon les plans de l'artiste décédé, les enfants ont pu s'initier à cet art atypique et éphémère. Quelle belle découverte artistique ! A leur retour en classe, ils ont été invités à empaqueter à leur tour l'objet de leur choix.





Un doux sourire, des yeux rêveurs, une folle coiffure, c'est à cela que ressemble l'étrange créature qui accueille depuis peu les visiteurs à l'entrée de la forêt de la Risch à Kertzfeld.

Il s'agit en fait d'une sculpture sortie tout droit de l'imagination d'Antoine Metz, dont la genèse remonte à l'inauguration du sentier botanique en 2018. Antoine Metz avait participé à sa création, avec Robert Stephan, artiste kertzfeldois, et Alain Depersin, alors garde forestier. Robert Stephan avait créé avec le Conseil Municipal des Enfants tout un univers de petits personnages en bois et leurs cabanes, qui prirent place sur les arbres du sentier. Antoine Metz a eu l'idée de trouver un homme-arbre (ou arbre-homme) pour compléter le tableau. Lors d'un séjour à Pontarlier, il découvre dans un parc une sculpture à partir d'une souche d'arbre à l'envers. Son épouse Bénédicte a eu un flash en voyant la photo : voilà qui serait parfait pour la forêt de Kertzfeld !

Il a ensuite fallu encore quelques mois à Antoine Metz avant de trouver l'arbre adéquat : un arbre sans maladie, relativement rectiligne, avec un beau développement racinaire... finalement c'est à la faveur des travaux d'aménagements de la piste cyclable entre Kertzfeld et Stotzheim que la perle rare a été trouvée. Ensuite, l'artiste explique avoir simplement laissé courir sa gouge de sculpteur sur le bois du frêne pour donner naissance à cette figure sylvestre, où les racines deviennent chevelure. Un renversement de la figure de l'arbre qui nous le rend plus familier.

Les ouvriers communaux se sont ensuite attelés à la création d'un emplacement solide et sûr : une buse de canalisation en béton enfoncée dans le sol lui sert de pied-à-terre, interpellant de manière facétieuse tous les usagers de la forêt !

Ce sont ensuite les élèves de CM1/CM2 de la classe de Mme Bauerlé qui se sont rendus sur place afin de faire la connaissance de ce nouvel habitant. Rosalie Humler a servi de guide et leur a présenté des exemples d'arbres-hommes tirés de la mythologie, du cinéma ou encore des jeux vidéos. Mission leur a été confiée d'inventer l'histoire de l'arbre de Kertzfeld, et par la même occasion, de lui trouver un nom !

## Woody, le valeureux !

Il était une fois un petit bonhomme qui s'appelait Woody.

Il habitait à Kertzfeld, un charmant petit village d'Alsace. Woody était garde forestier, il adorait la nature et faire des randonnées dans les bois. Il connaissait par cœur sa forêt, les essences des arbres ainsi que les différentes sortes d'animaux qui peuplaient ces lieux.

Un jour, alors qu'il se promenait tranquillement sur un sentier forestier, il aperçut une petite maisonnette au milieu d'une clairière, alors que la veille, elle n'était pas là !

Intrigué, il s'approcha lentement. La maisonnette paraissait abandonnée, son toit était effondré, ses murs recouverts de toiles d'araignées, sa porte fendue et il n'y avait pas de vitres aux fenêtres. Néanmoins, intrépide, Woody décida d'y pénétrer. Il toqua, mais personne ne répondit. Il tourna la poignée et la porte s'ouvrit dans un grincement effroyable. Il fit un pas, puis deux et soudain le plancher s'effondra sous son poids. Il atterrit dans un sous-sol fait de pierres froides et s'évanouit.

Quand il se réveilla, il aperçut une ombre gigantesque et entendit des ricanements surnaturels. Effrayé, il sortit son couteau suisse et s'avança vers l'ombre en criant : « Qui est là ? Montrez-vous ! » Une créature sortit vers la lumière. Il s'agissait d'un mélange d'homme, de troll et de diable... Elle était grande, avec une queue fourchue, des yeux rouges exorbités et une barbe qui traînait jusqu'au sol. Elle était revêtue d'une cape noire et avait en main un sceptre magique.

« Qui êtes-vous ? Que me voulez-vous ? » demanda Woody d'une voix tremblante.

- Je suis Troidark ! Je suis venu pour détruire toutes les forêts sur Terre. Les arbres sont mes ennemis jurés. Ils m'ont rejeté quand je n'étais qu'un petit

garçon. A présent que je suis grand et fort, je vais me venger !

- Hors de question ! Moi vivant, jamais ! Je ne te laisserai pas faire !

- Hahaha ! Qu'est-ce qui te fait dire ça, petit nain ? Comment comptes-tu t'y prendre pour m'arrêter ?

Troidark brandit son sceptre magique et envoya un sort maléfique sur Woody, qui, heureusement, réussit à l'éviter. Notre garde forestier aperçut alors un miroir cassé sur une commode. Il s'en empara et l'utilisa comme un bouclier pour parer les sorts que la créature continuait de lancer sans relâche.

Le combat dura ainsi plusieurs heures. Woody commençait à sentir la fatigue l'envahir, il lâcha sa protection improvisée et s'éroula sur le sol...

Au même moment, Troidark envoya un sort surpuissant qui, heureusement pour notre héros, atteignit le miroir abandonné. Le sort se refléta alors sur la glace et toucha le monstre qui s'éroula à son tour. Sentant que sa fin était proche, l'horrible créature réunit ses dernières forces pour lancer une potion sur Woody. Un gaz épais envahit la pièce et le garde forestier sentit qu'il avait du mal à respirer. Il lança alors son couteau qu'il avait gardé en main, sur le monstre qui, touché au cœur, mourut dans un ultime rôle de rage...

A l'instant où Troidark rendit son dernier souffle, la maisonnette disparut et Woody se retrouva tout seul au milieu de la clairière. Hélas, la potion poursuivait ses effets et il sentait ses membres se raidir, il était déjà presque paralysé ! Il mobilisa les quelques forces qui lui restaient pour essayer de chercher de l'aide mais il trébucha au bout de quelques pas. Il roula le long d'une pente et se retrouva à l'orée de la forêt.

Il réussit à se remettre debout et il vit alors que ses pieds s'enracinaient dans le sol. Il comprit qu'il se transformait en arbre. Il sourit car sa forêt était sauvée et qu'à présent, il y resterait pour des siècles...

C'est ainsi que, de nos jours encore, si vous vous promenez à l'orée de la forêt de Kertzfeld, vous pourrez apercevoir Woody l'arbre-gardien qui protège encore et toujours ces lieux extraordinaires.

La classe des CM1/CM2



# Périscolaire

## Retour sur une année particulière



## Le tournage d'un clip vidéo Projeté au cinéma Rex de Benfeld !

À l'approche de l'été, les enfants du périscolaire de Kertzfeld ont tourné un clip sur le coronavirus.

L'idée a germé dans l'esprit inventif de Zeynep Gunacar, directrice du périscolaire de Kertzfeld, et de son équipe dès la rentrée dernière. Mais l'épidémie et son lot de difficultés dans la gestion du quotidien d'un périscolaire les ont forcés à repousser le projet au mois de juin. Cela a cependant permis à tous les enfants de s'y investir pleinement.

Aidés de la directrice et des animateurs, ils ont pu poser des mots sur leur ressenti durant cette période ; leurs questions, leurs angoisses, leurs espoirs. De cette base est née un slam (poésie récitée de manière rythmée)

## Noël, pas comme les autres.

Vue la situation sanitaire, l'organisation du périscolaire s'est adaptée.

Malgré tout, les enfants ont pu recevoir des cadeaux du Saint Nicolas, en

qui sert de fil rouge au clip, ainsi que de nombreuses affiches et panneaux de soutien et de remerciements à tous ceux mobilisés durant la crise.

Pour la partie technique, Zeynep Gunacar a fait appel à Eric Helbling de l'association «Benfeld Rhinau TV» qui lui a prodigué divers conseils en amont du tournage (choix de la musique libre de droit, plan de coupe,...) avant de passer mardi dernier à la réalisation du clip, aidé par un stagiaire de Kertzfeld, Justin Krempf. Une vingtaine d'enfants, de la maternelle aux CM2, était mobilisée pour incarner le texte dans le parc de jeux.

recevant des manneles, ont pu s'amuser lors d'un grand jeu avec Cléopâtre et découvrir l'Égypte antique.

Ils ont également eu leur habituel repas de Noël !

Pour couronner le tout, le clip a été projeté le vendredi 25 juin 2021 au cinéma Rex de Benfeld, dans le cadre des 3 jours de fête «Tous en salle» et était visible sur le site internet <https://www.benfeld-rhinau-tv.fr/>

Le clip a été dédié à Claude Schoettel et à Christian Jehl.



# L'accueil des enfants

La Communauté de Communes du Canton d'Erstein dispose d'une offre d'accueil tant collective qu'individuelle. Les 3 Relais Petite Enfance de Benfeld, Erstein et Rhinau sont présents pour accompagner les assistants maternels et les parents employeurs dans leurs démarches et les renseigner sur leurs droits.



Le territoire propose également de nombreuses places intercommunales « Petite Enfance » avec 4 multi-accueils et 2 micro-crèches, soit une capacité d'accueil de 235 places. De plus, 7 micro-crèches privées sont présentes sur le territoire. Ces structures privées ou intercommunales couvrent l'ensemble de notre territoire.



Par ailleurs, pour répondre aux besoins d'accueil des enfants sur les temps périscolaires, la Communauté de Communes accueille les enfants scolarisés. Ainsi, un service de 18 restaurations scolaires et de 25 périscolaires du soir sont proposés sur l'ensemble du territoire. S'agissant de l'accueil du mercredi, celui-ci est organisé sur 8 sites. Enfin, 7 accueils de loisirs fonctionnent pendant les vacances scolaires.

Concernant les jeunes âgés de 10 à 18 ans, ils peuvent participer à des activités sur les temps scolaires et extrascolaires organisées par les Services Animation Jeunesse de Benfeld, Rhinau et Gerstheim et de l'espace Jeunes d'Erstein.

Pour tout renseignement, les familles peuvent s'adresser au guichet unique de Benfeld et d'Erstein via l'adresse [guichetunique.enfance@cc-erstein.fr](mailto:guichetunique.enfance@cc-erstein.fr) et auprès des directeurs de structures. L'ensemble des services proposés est consultable sur le site de la CCCE, dans l'onglet Enfance, Jeunesse et Aînés. (<https://www.cc-erstein.fr>)

## Micro-crèche à Kertzfeld

Depuis septembre, une nouvelle crèche a ouvert ses portes à Kertzfeld : une nouvelle micro-crèche Krysalis accueille 12 enfants de 10 semaines à 4 ans dans un cadre chaleureux, familial et accueillant.

Une des principales valeurs du réseau et de la micro-crèche Klipp-Klapp est l'écologie ; tout est pensé pour réduire l'impact environnemental, de l'aménagement aux menus confectionnés sur place à partir de produits bio et locaux, en passant par l'utilisation des couches lavables et l'éducation au meilleur respect de la nature. Pour cela, les enfants font au minimum une balade quotidienne et se sont eux qui sont invités à trier et recycler les déchets.

Les enfants ont la chance de profiter pleinement de l'environnement que leur offre Kertzfeld et ses alentours : l'aire de jeux aménagée, la bibliothèque ou encore la boulangerie du village. Les légumes proviennent de la ferme Riedoasis d'Obenheim et la viande de la boucherie Dreyfuss de Benfeld.



Les enfants sont accueillis dans un cadre favorisant le bilinguisme et l'ouverture culturelle : Tania, la directrice, parle alsacien avec les enfants et Lara s'exprime dans sa langue maternelle, l'allemand. Amandine, Léana et Catherine complètent cette équipe.

Elles sont soutenues par Thomas Flad, l'intervenant allemand kertzfeldois, qui anime 1 fois par semaine des ateliers linguistiques (lecture, chansons, activités,...)

La crèche est ouverte :  
**du lundi au vendredi de 7h30 à 19h.**  
Des places restent disponibles, pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet [www.krysalis.eu](http://www.krysalis.eu).

## Les assistantes maternelles

Pour faire garder vos enfants, scolarisés ou non, l'assistante maternelle est une solution qui offre également de nombreux avantages :

- disponibilité et souplesse,
- accueil «comme à la maison»...

Des assistantes maternelles sont en activité dans notre commune, vous trouverez leurs coordonnées sur le site <https://www.bas-rhin.fr/carte-assistants-maternels-bas-rhin>

Le Relais Petite Enfance de la Communauté des Communes du Canton d'Erstein répond également à vos questions au :

**03 88 58 59 97**

# L'ANIMATION JEUNESSE

## SECTEUR DE BENFELD

L'équipe de l'Animation Jeunesse secteur Benfeld de la FDMJC d'Alsace vous souhaite à toutes et à tous une belle année en espérant que la situation sanitaire actuelle s'améliore.

L'AJ a pour objectif le développement de l'animation socioculturelle dans les onze communes du secteur Benfeld à travers des activités, des rencontres et l'accompagnement de jeunes dans leurs projets. Aussi, l'équipe crée des liens partenariaux entre les structures en soutenant et en accompagnant, tout au long de l'année, les collèves à travers des ateliers et de la prévention. L'animation jeunesse soutient aussi les associations et les initiatives locales dans leurs projets.

### Quoi de neuf à l'AJ ?

L'équipe s'est agrandie le mardi 4 janvier 2022 avec l'arrivée de Perrine CULOT, volontaire en service civique - aide animatrice socioculturelle, pour une durée de neuf mois. Un poste d'animateur jeunesse est aussi encore à pourvoir. Nous sommes actuellement en attente des nouveaux protocoles sanitaires concernant l'accueil de jeunes et faisons de notre mieux pour proposer des activités adaptées. Le programme des vacances de février est en cours d'élaboration. Il sera disponible à l'Animation Jeunesse, dans les collèves et les écoles et auprès des Mairies des onze communes du secteur Benfeld ainsi que sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram...).

**Pour s'inscrire aux activités :** rendez-vous directement à l'Animation Jeunesse ! **Actuellement et dans l'attente des nouveaux protocoles, le pass sanitaire est obligatoire pour participer aux activités à partir de l'âge de 12 ans et 2 mois.**

### Horaires de l'accueil et relation aux familles :

(1 place de l'ancien Tribunal, 67230 Benfeld)

**Lundi :** 9h à 12h - 13h30 à 17h  
**Mardi :** 14h à 17h  
**Mercredi :** 9h à 12h - 13h à 17h  
**Judi :** 9h à 12h  
**Vendredi :** 13h30 à 18h

### Les jeunes s'engagent ! Et toi t'es intéressé ?

Durant les vacances d'automne sur le territoire, les jeunes du conseil de jeunes ont pu animer des ateliers sur plusieurs temps : une soirée jeux à la Médiathèque à Benfeld, la Caravane des Animations (confection de produits, goûters et bricolages à destination des personnes âgées du secteur Benfeld), la collecte solidaire pour l'association Abribus, la Banque Alimentaire et la Foire d'Automne à Huttenheim. Les bénéfices serviront aux futures actions du conseil de jeunes.

### Suivez-nous sur nos réseaux sociaux !

 ANIMATION JEUNESSE  
SECTEUR BENFELD

 AJ SECTEUR BENFELD



FÉDÉRATION DES  
MAISONS DES JEUNES  
ET DE LA CULTURE  
D'ALSACE



# Rachel, jeune pompier volontaire

Et le fait d'être une femme, ça change quelque chose ? « C'est vrai que le niveau physique peut être différent. Mais on a d'autres choses à apporter. Et ne pas être trop « baraqué » peut être un avantage pour se faufiler sur certains incendies ! ».

Une nouvelle recrue donc accueillie à bras ouverts à Kertzfeld. « L'ambiance est très bonne à Kertzfeld, je ne regrette pas mon choix ! » indique-t-elle.

Elle invite d'ailleurs ceux qui sont intéressés et qui hésitent, à franchir le pas : les pompiers de Kertzfeld sont là pour vous renseigner !

Rachel Hurstel a intégré à l'automne 2021 le corps des sapeurs pompiers de Kertzfeld, qui fait partie de l'unité territoriale de Benfeld. Elle est l'une des rares filles, et la plus jeune du haut de ses 17 ans. Qu'est-ce qui a motivé cette élève studieuse, actuellement en train de préparer son bac ? Est-ce, comme pour beaucoup, un rêve qu'elle a depuis toute petite ?

« Pas du tout » sourit l'intéressée. Au contraire, elle explique : « c'était pas trop mon truc, le sang, tout ça... ». Mais il faut aussi dire que Rachel aime bien s'occuper : danse, chant, responsable des servants de messe à Kertzfeld : il faut que ça bouge !

Pour son engagement auprès des pompiers cependant, c'est un tragique événement à Kertzfeld qui a été un déclic. « L'incendie de la ferme de M. Jehl, en novembre 2020 m'a vraiment impressionnée. J'en ai discuté avec mes parents. Ils étaient un peu étonnés, mais m'ont encouragée. Ils étaient également pompiers, tout comme mon grand-père. »

Le jour suivant cet incendie, elle appelle Dominique Braun puis Frédéric Launay, chef des sapeurs pompiers de Kertzfeld, qui l'oriente vers le chef de l'unité territoriale de Benfeld, le lieutenant Olivier Frantz.

Tout s'enchaîne très rapidement pour la jeune femme. Mais intégrer le corps des pompiers, ce n'est pas comme s'inscrire dans un club de sport. Elle a eu à suivre une succession de démarches bien précises : tout d'abord un dossier et une visite médicale. Si

elle est validée, suivent des tests physiques : un test cardio (appelé le « Luc Léger »), et bien sûr, le test d'échelle. Il s'agissait de grimper et redescendre l'échelle de 10 m.

Une fois cette étape également réussie, elle doit se soumettre à un dernier entretien.

Et c'est donc au printemps 2021 qu'elle signe son « arrêté d'engagement », précisant qu'elle s'engage pour 5 ans, ainsi qu'une charte des valeurs, droits et devoirs d'un pompier.

« Quand tu es pompier, il faut toujours réviser, s'informer.

L'expérience se fait au fur et à mesure »

Autre étape cruciale pour Rachel : l'essayage de l'uniforme.

« Là, vraiment, je me suis dit 'Whaou, ça se concrétise !' ».

Et les 17 journées de formation dispensées durant l'été 2021 ont effectivement rendu cet engagement concret : cours théoriques, secourisme (6 jours), exercices incendies et opérations diverses (10 jours)... Sacré programme estival ! En tout cas ses efforts ont été couronnés de succès début octobre 2021 avec l'obtention du PV validant la formation. Rachel est prête pour le service !

Dès la mi-octobre, elle a eu sa première intervention de secours à la personne. Une grosse dose d'adrénaline : « je ne savais pas à quoi m'attendre ! ». Malgré son manque d'expérience, elle a pu donner un gros coup de main aux équipiers plus aguerris, et en a profité pour observer, enregistrer les gestes, informations... « Quand tu es pompier, il faut toujours réviser, s'informer. L'expérience se fait au fur et à mesure » précise-t-elle.





# Au Fil D'Alsace

**Au Fil d'Alsace est une entreprise fondée par Mélanie Reibel Schwarz, située à Kertzfeld.**

Une jeune femme s'est lancée dans cette activité de couture, créations et retouches en 2015. C'est un projet mûrement réfléchi : après de nombreuses années dans le domaine de la qualité, elle met à profit son CIF (Congé Individuel Formation) pour entreprendre un CAP couture, non sans avoir fait une étude de marché ainsi qu'une formation sur la création d'entreprise. Passionnée, certes, mais également la tête sur les épaules !



Petite fille, elle s'amusait à créer des vêtements pour ses poupées. Sa maman travaillait dans l'animation, les bricolages étaient des activités largement partagées en famille. Des horaires professionnels décalés lui ont également laissé du temps pour s'adonner à sa passion de la couture.



D'ailleurs, dès 2010 elle participe au marché de Noël de Neuf Brisach, d'où elle est originaire, en proposant notamment des décorations et des boîtes customisées, inspirées du scrapbooking (loisir créatif qui consiste à personnaliser, notamment par collage, un album de photos, de souvenirs,...) qu'elle affectionne également.

Son CAP couture lui a permis de passer à la vitesse supérieure, en apprenant notamment à utiliser des patrons de couture pour faire des vêtements divers : chemises, pantalons, robe de baptême, vêtements pour enfants. Son premier modèle a d'ailleurs été fait pour sa fille.

Installé à l'étage de sa maison, son atelier est une caverne d'ali baba : bobines multicolores, robes de princesses et tissus chamarrés y côtoient des machines professionnelles : piqueuse plate, surjeteuse, recouvreuse...

Mélanie cherche également à transmettre sa passion. Elle propose des cours de couture (inscriptions pour des sessions à l'année) en petits groupes. Une grande partie de son activité reste cependant les re-

touches : réparations de vêtements déchirés, trop grands, remplacement de doublure,... rien ne lui fait peur ! Et la clientèle est très variée. Nul doute qu'avec les préoccupations éthiques des jeunes générations, pour lesquelles il est de plus en plus d'usage de faire réparer, customiser des vêtements d'occasion plutôt que d'acheter du neuf, cette branche d'activité est vouée à un bel avenir.

On trouve aussi chez elle des objets de décoration sortis de son imagination fertile : petites alsaciennes à suspendre au sapin, broches oiseaux, sacs en tissu, lingettes réutilisables...

Mais d'autres projets sont encore en préparation : un site internet l'année prochaine (qu'elle va créer elle-même, bien sûr !). Elle cherche également des boutiques pour y mettre en dépôt-vente ses créations.



Informations et contacts :  
**Fil d'Alsace**  
 Mélanie Reibel Schwarz  
 5 impasse de la Scheer  
 67230 Kertzfeld  
 07 72 39 11 29  
 facebook : @fildalsace

## Marlyse, Notre Doyenne nous raconte...

**Marlyse Dangelser, 95 ans, avec son sourire chaleureux et sa bonne humeur a bien voulu nous accueillir.**

Notre curiosité se portait tout d'abord sur les coutumes de Noël dans le temps. Elle nous raconte :

« Noël était essentiellement un moment spirituel précédé d'une période de jeûne et se déroulait dans une grande simplicité dans la plupart des foyers du village.

Ce n'est que le 24 décembre que les habitants décoraient leur sapin de boules de Noël, bougies et Spritz Starna. Les enfants attendaient avec impatience Christkindel (ou le Rubels !). La famille se rassemblait lors du repas le 25 décembre à midi autour d'un bon feu de bois car à l'époque le froid était déjà bien présent... Il y avait toujours de la neige à Noël ! »

Elle se souvient aussi que le restaurant « A la Ville de Paris » tenu par ses parents était un lieu de rencontre pour un bon vin chaud (et oui à l'époque déjà les Kertzfeldois appréciaient le fameux vin chaud !).



Marlyse nous relate l'historique de sa maison natale longtemps restée sa maison familiale :

Le restaurant était tenu d'abord par sa mère Anna et Lucien Bapst, son oncle, qui meurt en 1916. Alors appelé « zum Adler », il change de nom en 1919 pour devenir « A la Ville de Paris ». C'est également cette année là que sa mère épouse Paul Schneider de Huttenheim. Lorsque l'Alsace est annexée au Reich allemand en 1940, le nom change à nouveau : « zu Stadt Strassburg », pour finalement devenir « Ville de Paris » après la guerre. Des changements qui peuvent sembler anecdotiques, mais qui racontent le passé mouvementé de notre région.

Et bien vite, d'autres souvenirs semblent encore bien plus présents pour Marlyse :

**1939 : la pluie, la neige et le froid, la guerre :**

« Une troupe de militaires était cantonnée dans le village : ils devaient aider nos agriculteurs à ramasser les pommes de terre dans les champs, la nourriture se faisait rare. »

**Juin 1940 :**

« Deux militaires arrivent en moto et s'arrêtent à la Mairie pendant que je faisais le linge dehors : ils destituent le Maire : nous sommes devenus Allemands. Plus beaucoup de monde



dans le village, beaucoup d'habitants sont partis se réfugier sur les hauteurs, comme à Mittelbergheim par exemple. »

**Janvier 1945 :**

« Cet hiver là, il y avait au moins un mètre de neige ! »

Pour sortir de Kertzfeld il fallait un mot de passe. La légion étrangère, une cinquantaine de militaires, occupe une partie du restaurant : il s'agissait du mess des Officiers. Je n'osais plus trop me manifester ! Des légionnaires Espagnols étaient présents également. Lors de la contre-offensive les militaires Allemands sont venus jusqu'à l'III à Benfeld. »

Enfin Marlyse se souvient du passage du Général Leclerc dans notre village, elle avait 19 ans.

Nous remercions chaleureusement Marlyse pour son accueil, sa bonne humeur et son dynamisme !!!!

Belle leçon de vie !



# L'ASLCK

Association des Sports, des Loisirs et de la Culture de Kertzfeld



L'année 2021 a beaucoup ressemblé à 2020, avec son lot d'incertitudes liées aux évolutions de l'épidémie de Covid-19. C'est d'ailleurs à cause de cette incertitude que le comité avait pris la décision dès l'été 2021 de ne pas organiser le marché de Noël de Kertzfeld. Malgré tout, la magie de Noël continue d'opérer, grâce à l'investissement des bénévoles qui ont créé les décors et ceux qui se sont occupés de l'opération « sapin de Noël ». Cette année, il nous est venu d'Épfig. D'autres bénévoles ont vérifié et redonné une nouvelle

jeunesse aux décors lumineux. Tout cela rend optimiste quant à l'organisation d'un nouveau marché de Noël en 2022 et je ne vous cache pas que les idées mijotent... C'est pour cela que nous sommes d'ores et déjà à la recherche de nouveaux bénévoles pour renforcer les équipes : **vous savez ou aimez bricoler, vous avez des idées à partager, n'hésitez pas à me contacter.**

Jean-Pierre **RINGEISSEN** Président  
Tél : **06.08.34.26.28**  
Mail : **jp.ringeissen@gmail.com**

# VÉLO

(ASLCK)

L'ASLCK, créée pour regrouper toutes les activités, sports, loisirs et culture de Kertzfeld, avait pour but de gérer et créer une dynamique collective dans notre village.

Sous la présidence d'Honoré Hirli, en 2002, le comité décide de distribuer un flyer d'information. C'est en répondant à ce flyer que la section vélo est née.

Anita Bortoluzzi et Daniel Pariset, férus de cyclisme, avec raison, avaient envie de partager les plaisirs et les bienfaits du cyclisme (Daniel ayant déjà été responsable du vélo club de la société Alcatel durant 8 ans).

Naturellement Anita, a tous les mérites, et à l'écouter, cela n'a pas été toujours facile. Les équipements n'étaient pas ceux que l'on connaît aujourd'hui. Certaines personnes ont participé avec un simple vélo de ville, mais très vite l'ont échangé contre un vélo de route avec les nouvelles techniques, équipements et protections.

La pratique du vélo non plus n'était pas encrée comme actuellement. Pour instaurer une cer-



taine discipline pour rouler en groupe, il fallait être pédagogue et aussi animateur afin d'assurer l'ambiance et le plaisir tout en faisant des efforts sur le vélo.

Très vite 19 personnes se sont inscrites:

- Yvette Degermann,
- Yvette Reibel,
- Honoré Hirli,
- Marguerite Heppi,
- Marie-France Schroeder Heppi,
- Serge et Guillaume Fortmann,
- Henri Geiger,
- Ernest et Nicole Krumenaker,
- Nathalie et Bruno Barthelme,
- Isabelle Plantiveau,
- Carine,
- Nicole,
- et naturellement Anita Bortoluzzi et Daniel Pariset.

À écouter les créateurs raconter les histoires du début, l'amitié et le sport étaient les maître-mots. La première sortie dite gastronomique (avec un arrêt repas en cours de route) fut la traversée du tout nouveau pont Pflimlin pour vadrouiller en Allemagne. Les bons souvenirs, Marguerite revient souvent dans les sujets de discussion, Henri qui a initié Lydie à les rejoindre, Yvette et son mari Jean-Claude, qui leur préparaient des petits plats lors de diverses soirées amicales, les amis du club Alcatel.

En 2012, après 10 années de dévouement au club, Anita Bortoluzzi, a souhaité transmettre le flambeau à M. Eugène Kling. En 2015 il annonce quitter la région et la responsabilité de la section a été confiée à Jean-Pierre Kiené.

## 2002 – 2022 : 20 ans L'anniversaire.

Les temps changent, les gens changent, mais le maître-mot est resté ancré. La majorité des anciens restent fidèles au club et soutiennent Jean-Pierre Kiené dans sa fonction à animer, organiser et promouvoir les bienfaits physiques du cyclisme.

Pratiquer le cyclisme, c'est préserver les articulations, ralentir le vieillissement, avoir un sommeil plus efficace, une diminution de la tension artérielle, un corps entretenu, garder ou retrouver le sens de l'équilibre, l'ostéoporose retardée, une prise de poids limitée, sans oublier le bienfait sur le mental.

## Un grand pas avec l'arrivée du vélo à assistance électrique sur le marché.

Afin de rouler sur de plus grands itinéraires, le **vélo électrique** est un excellent choix. Ce moyen de déplacement permet de grimper les côtes avec beaucoup moins de difficultés, et pouvoir faire appel à l'assistance électrique en cas de fatigue est un grand soulagement, tout en gardant les bienfaits et surtout de pratiquer ce sport en y prenant plaisir.

## Point sur les adhérents et les groupes

La section compte actuellement **65 membres** dont, 57 membres actifs et 8 membres accompagnants. Et la sec-

tion est divisée en trois groupes.

**Le groupe 1**, les plus ardens, animé et guidé par **Mario Colocucci** secondé par **Jacqui Andlauer**.

**Le groupe 2**, qui demande déjà un peu d'entraînement et de condition. Animé et guidé par **Jacques Mettenet** secondé par **Daniel Pariset**.

**Le groupe 3**, qui n'est pas encore de la promenade, mais qui avec un peu d'envie et d'entraînement reste accessible à la majorité des cyclistes amateurs, il est animé par **Honoré Hirli** secondé par **Anita Bortoluzzi** ou **Annie Andlauer**.

La création de groupes promenade, VTT, cyclos tourisme, et assistance est à l'étude.

Le club est à l'écoute de toute proposition.

Le vélo en version sportive, promenade, vélo tout-terrain (VTT), le vélo avec assistance électrique, fait partie des sports qui plaisent.

Activité physique occasionnelle ou quotidienne, chacun peut en tirer bénéfice et plaisir.

Alors si vous vous reconnaissez dans ces quelques lignes, rejoignez-nous.

Sur Facebook @pedale.kertzfeld Pour nous rejoindre, adressez-vous à **Jean-Pierre Kiené** : Par tél : **06 74 06 06 49** Ou par mail : **jp.kiene@orange.fr**



## Programme vélo 2022

En Mai	En Juin	En Septembre	Le 22 Octobre	Tous les mardis
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un séjour de deux jours à Baden-Baden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un séjour vélo de 8 jours en Aubrac</li> <li>• Une soirée pizza à l'Ancienne Forge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une seconde soirée pizza à l'Ancienne Forge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une soirée dansante pour clôturer la saison, sur le thème <b>OKTOBERFEST</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le soir, sortie vélo en club</li> </ul>

Une journée vélo pour tous et des séjours en Italie sont à l'étude. En 2023, un séjour de 4 jours à Annecy est déjà programmé.



# TENNIS

(ASLCK)



**VENEZ TAPER LA BALLE AVEC NOUS !**

“ En 2022, rejoignez-nous et découvrez ou redécouvrez ce sport dans notre section tennis loisir au sein de l'ASLCK. ”

La cotisation annuelle est de 25 € pour toute la famille avec un accès illimité aux terrains de tennis. La première année un chèque de caution de 30 € sera demandé pour les clés. Celui-ci ne sera toutefois pas encaissé.

Durant les jours de la semaine, il est aussi possible de réserver un terrain sporadiquement pour une durée limitée, au prix de 15 € par heure. Pour cela adressez-vous la veille au responsable du site M. Weibel Francis.

Pour tous renseignements, veuillez nous contacter au **06.65.25.85.79** ou par mail, **weibel.francis@free.fr**

# QI GONG

(ASLCK)

C'est ainsi que commençait mon article en 2019...

“ En Chine pour prendre soin de son enveloppe physique le Qi Gong fait partie du quotidien.

Postures, exercices respiratoires, mouvements tout est destiné à mieux faire circuler harmonieusement notre Qi dans le corps le long de canaux subtils appelés méridiens.

La mise en mouvement de cette énergie, stimule les organes et les fonctions essentielles en évitant les blocages. Le Qi Gong appréhende le corps avec le plus grand respect et les notions de souplesse et de naturel sont au cœur de sa pratique. ”

Tout cela est encore d'actualité et se trouve être encore plus important qu'à l'époque. Tous ces exercices nous permettent de développer une énergie de défense (WEI QI). Depuis que la Covid est apparue, l'entretien et la protection de notre corps est devenu une priorité. Protection extérieure (masques, gestes barrières...) mais également cette stimulation en pratiquant différentes disciplines telles que le **QI GONG**.



cours le mardi matin avec une belle fréquentation. Le cours du mercredi soir est toujours sollicité malgré le changement d'horaire. L'ambiance est toujours aussi sympa (dans les deux cours).

J'écrivais également...

“ Cette année cela fera déjà 10 ans que nous pratiquons cette très belle discipline à Kertzfeld. ”

Nous n'avons malheureusement pas eu la possibilité d'organiser une belle fête à cette occasion de peur d'être responsables d'un foyer Covid (CLUSTER pour employer un mot à la mode).

Je tenais également à remercier tous mes élèves depuis la création

de cette section QI GONG au sein de l'ASLCK pour tout ce qu'ils ont apporté en convivialité, bienveillance et vous dire que vous avez tous contribué à la longévité de cette activité. Et que vous serez toujours les bienvenus.

Je voudrais également tout spécialement remercier **Odette** pour son investissement dans les tâches administratives de la section QI GONG.

Je vous rappelle les horaires :  
**Mardi de 9h à 10h**  
**Mercredi de 19h15 à 20h15**

Patrick Reschly  
**06 09 74 68 85**  
**patrick.reschly@free.fr**

# THÉÂTRE

(ASLCK)

Après une année de relâche suite à la pandémie, le nombre de participants aux sorties du Théâtre Alsacien de Strasbourg a considérablement chuté, de 43 personnes nous sommes passés à 14 personnes. Faire circuler un autobus pour 14 personnes était trop onéreux.

Après discussion avec l'organisatrice du bus de Herbsheim, nous avons trouvé un accord pour que les 14 personnes de Kertzfeld prennent le même abonnement avec des sorties en semaine et un spectacle qui débute à 20 heures.

Armand Hurstel

# LA VIE DE LA PAROISSE

## ST ARBOGAST

En 2021, nous avons célébré :

- 1 baptême
- 6 célébrations des funérailles
- des célébrations eucharistiques présidées par un prêtre
- des assemblées de la parole
- des veillées de prières dans l'esprit de Taizé
- des temps de prières avec Marie et d'autres avec Joseph suite à la déclaration de l'année « St Joseph » par notre Pape François, du 08/12/2020 au 08/12/2021, à l'occasion du 150ème anniversaire de la proclamation de l'Époux de la Vierge Marie comme Patron de l'Église Universelle par PIE IX en 1870.

En novembre, dans le cadre du « Jubilé Ste Odile », nous avons eu la joie d'accueillir le Père Christophe SCHWALBACH, recteur du sanctuaire du Mont Ste Odile, lors de la célébration eucharistique également suivie d'une veillée.



Célébration eucharistique avec le Père Christophe SCHWALBACH

En juin, cette crise sanitaire, nous a encore empêchés d'organiser la fête de la musique. Dès à présent, donnons-nous rendez-vous les **25 et 26 juin 2022** pour un week-end festif autour de notre patron St Arbogast et la fête de la musique dans la cour du presbytère.

D'autres événements marqueront en-

core l'année 2022. Vous trouverez les informations dans le « LIEN à 9 » toujours encore distribué dans vos boîtes aux lettres ou boîtes mails pour ceux qui ont fait ce choix en février 2021. Il est également disponible à la boulangerie ou au fond de l'église ouverte les dimanches ainsi que sur le site internet de la communauté de paroisses (**www.benfeld-catholique.fr**). Bien entendu, il vous est encore possible de vous inscrire en me transmettant vos coordonnées.

Et pour faire vivre notre paroisse, **toutes les forces vives sont essentielles !** Les servants d'autel qui assistent le prêtre lors des célébrations et qui s'engagent donc à être réguliers dans ce service de la messe, participent également à des temps de formation et partagent des moments de convivialité comme la marche à la chapelle St Ulrich du Holzbad, la sortie bowling en ce 2ème semestre 2021...

N'oublions pas les lecteurs, choristes, organistes, sacristains, fleuristes, « facteurs de la paroisse », hommes et femmes d'entretien qui assurent le ménage, le montage de la crèche... Soyez tous remerciés pour votre service rendu ! Un grand merci aussi à vous tous pour votre générosité et votre soutien par vos dons tout

# Théâtre de Kertzfeld

La troupe de l'amicale des sapeurs-pompiers de Saasenheim nous interprète :

**Alles Um's Galt**

Vous pouvez déjà retenir les dates suivantes pour ce nouveau week-end de Théâtre Alsacien à Kertzfeld



Réservation :

**03.88.74.37.48**  
ou  
**06.36.54.98.74**



Marche à la chapelle St Ulrich du Holzbad

au long de l'année et lors de notre « quête fonctionnement » du mois de novembre pour subvenir aux différentes dépenses de l'église et du presbytère.

Alors que l'année qui arrive soit une année d'espérance. Nos rêves, nos engagements, nos échecs, nos réussites, nos déceptions, nos prières et notre foi l'enrichiront au rythme de nos cheminements respectifs. Et à l'image de St Joseph, homme discret, homme de la présence quotidienne, homme humble et juste, intercesseur, soutien et guide dans les moments de difficultés, demeurons dans le courage et la confiance et allons avec humilité annoncer la joie de l'Évangile.

Belle et sainte année 2022 à chacun et chacune d'entre vous !  
Restons vigilants !

Et si vous avez un peu de temps, venez nous rejoindre. Chacun, qu'il soit jeune ou plus âgé, peut apporter sa pierre, selon ses compétences, ses envies, ses obligations, ses disponibilités... nous sommes tous invités pour servir le Seigneur !

“ 30 minutes pour Dieu, 30 minutes pour ma Paroisse. ”

Marie-Paule HERTRICH  
Présidente du Conseil de Fabrique.  
**06 77 15 00 41**



# L'AGF

Association Générale des Familles

Heureux de nous retrouver à l'été 2021, les activités de notre section AGF ont pu reprendre là où elles s'étaient arrêtées brutalement.

Ainsi, le « Club des marcheurs dynamiques » a profité des belles journées estivales pour reprendre son rythme de 3 marches par semaine (lundi et mercredi soirs + dimanche matin) et depuis on ne les arrête plus ! Le groupe ne cesse de croître et les rires vont bon train sur les chemins divers et variés de notre secteur. A l'occasion de la Sainte Lucie, les marcheurs ont offert aux kertzfeldois la lumière et les clochettes de Noël lors d'une marche aux flambeaux dans les rues du village.



3 Novembre - Après-midi jeux sportifs en famille

Du côté des loisirs : de nombreuses familles ont partagé les ateliers créatifs « 4 mains » autour de la mosaïque, ainsi que des après-midis de jeux lors des passages de la ludothèque ambulante, auxquels s'est joint le groupe de

## CHORALE SAINTE CECILE

Après une année 2020 très éprouvante pour la chorale et les décès de Xavier Humler et de Brigitte Kalt, choristes renforts lors du concert de Noël, ainsi que celui de notre ami et doyen de la chorale, Ernest Meyer, l'année 2021 a démarré un peu plus paisiblement avec 14 répétitions et tout de même quelques manifestations.

Le 6 juin, la chorale a rehaussé la messe en l'église de Kertzfeld en mémoire de Ernest Meyer et Xavier Humler et en août, elle a prêté mains fortes à la chorale de Benfeld pour la messe souvenir de ce dernier, organisée à



Scrable de Kertzfeld. Tout ceci sera de nouveau au programme tout au long de cette année.

Le « Club nature » quant à lui, a ouvert ses portes à la rentrée par un ciné-conférence autour de la faune et la flore du Ried et du Rhin. Depuis, nous avons proposé des activités de découverte des oiseaux de notre village et de fabrication de nichoirs. Les prochains ateliers seront organisés autour de la biodiversité de notre village, de notre cours d'eau et de ses habitants. Le projet des bénévoles du « club nature » : Mieux connaître pour mieux préserver.

Lors des ateliers du « Club astronomie » les participants passionnés (re)découvrent le fonctionnement du système solaire, les spécificités de chacune des planètes et les étrangetés des satellites naturels... De belles sorties d'observations sont prévues en 2022.

l'église de Benfeld.

Depuis septembre, l'effectif de la chorale s'est renforcé par la venue de Christophe Meyer.

Le dimanche 14 novembre a eu lieu l'assemblée générale suivie du verre de l'amitié et du repas de la Sainte Cécile, bien entendu avec pass sanitaire et gestes barrières.

Le 21 novembre, la messe Sainte Cécile a été rehaussée en polyphonie avec le Cantatibus en chant final. En raison de la Covid, la tribune à l'église étant interdite, les choristes se retrouvent dans les bancs, ce qui n'est pas l'idéal pour chanter en polyphonie.

La chorale vous souhaite à tous une

Portée par l'enthousiasme des familles et la motivation de notre équipe de bénévoles, notre section AGF Kertzfeld proposera cette année, des ateliers autour de la cuisine, de la couture et de l'art floral, ainsi que des séances de sport en famille.

L'ensemble de ces ateliers et activités est ouvert à tous, sur inscription, ainsi restez attentifs à nos communications et n'hésitez pas à y participer ; l'AGF est l'Association Générale de toutes les Familles de Kertzfeld.

“ L'AGF est l'Association Générale de toutes les Familles de Kertzfeld ”

Belle année de partage associatif à tous.



Marie FLAD, Responsable AGF Section Kertzfeld.  
Contact : 06.80.32.74.56  
agfkertzfeld@gmail.com

Page Facebook : @AGFKertzfeld

bonne et heureuse année 2022 et elle vous remercie d'avance pour vos dons de soutien dont la quête se fera début février.



La Secrétaire : Marie-Odile Hurstel



Que la nouvelle année soit porteuse d'espoirs dans tous les domaines vitaux, votre santé, votre vie familiale, votre vie professionnelle, vos relations avec les autres...

Que la culture fruitière qui se situe à la croisée du travail professionnel et des loisirs reste pour chaque arboriculteur une source intarissable de satisfaction et de joies.



Revue « Fruits et Abeilles »  
Rejoignez-nous !

# LE VERGER DE LA SANTÉ

Association des Arboriculteurs

Alfred SPIESS - Président  
8, rue du G<sup>al</sup> Leclerc - 67230 Kertzfeld  
06 10 34 91 97

## Au programme pour 2022

Mars	5	à 14h00	Cours de taille au Verger École
Mars	25	à 19h30	Assemblée Générale à la Salle Polyvalente
Avril	9	à 14h00	Cours de greffage au Verger École
Mai	29	Toute la journée	Marché aux Puces
Oct.	8	à 9	Tout le week end
Oct.	9		Exposition de Fruits et Légumes à la Salle Polyvalente



Journée de distillation le 8 août 2021

## SECTION DES SAPEURS POMPIERS VOLONTAIRES

### Du côté de l'amicale

Nous vous proposons cette année 2022 :

Fév.	6	Sept.	18	Une bourse aux jouets et vêtements enfants
Oct.	15			Une soirée loto



### Devenir Sapeur-Pompier ?

A partir de **11 ans** je découvre le métier en devenant **JEUNE- SAPEUR POMPIER (JSP)**

Au sein de sections animées par des Sapeurs-Pompiers, les jeunes sapeurs-pompiers se voient dispenser un apprentissage des techniques opérationnelles, une formation aux gestes qui sauvent et une véritable instruction civique aux futurs citoyens. L'aboutissement de la formation consiste à passer le brevet national de jeune sapeur-pompier, reconnaissance pour ces jeunes recrues.

A partir de **16 ans** je m'engage comme **SAPEUR- POMPIER VOLONTAIRE**

Parallèlement à ses études ou à son métier, le sapeur-pompier volontaire exerce des missions incombant aux services d'incendie et de secours (secours à la personne, lutte contre l'incendie, protection des biens et de l'environnement). Il intègre un centre d'incendie et de secours proche de son domicile et peut être amené à intervenir en semaine et le week-end, en journée et la nuit, en fonction de ses disponibilités. Il s'engage pour une période de 5 ans renouvelable. L'activité de sapeur-pompier volontaire est compensée par des indemnités horaires.

A partir de **18 ans** je passe des concours pour devenir **SAPEUR-POMPIER PROFESSIONNEL**

Le sapeur-pompier professionnel est un fonctionnaire territorial, recruté par voie de concours (sapeur, lieutenant ou capitaine) ou sans concours pour le grade de sapeur. Les candidats ayant réussi sont inscrits sur une liste d'aptitude. Ils doivent alors faire acte de candidature auprès du SIS 67.

Renseignements auprès de :  
Lieutenant Launay Frédéric au  
**09.54.75.37.90**  
Adjudant Chef Braun Dominique au  
**03.88.74.14.06**



# LES CHTOUPS



L'année 2021 se termine avec le bricolage des décorations de Noël destinées aux sapins du Village.

Robert STEPHAN, ancien professeur d'art plastique, nous a mis à disposition son atelier et a animé nos 3 séances de bricolage.

Les enfants de tous âges ont pu fabriquer de nouvelles décorations de Noël et ainsi habiller les sapins du village de nouvelles parures plus colorées.

Nous tenons tout particulièrement à remercier Robert STEPHAN pour son implication et sa disponibilité.

Un grand Merci aux enfants ayant participé, aux mamans bénévoles pour le coup de main lors des ateliers, à la municipalité, un vrai travail d'équipe.

## Mais que nous réserve 2022 ?

En 2022, nous aspirons pouvoir revenir à un rythme de manifestations un peu plus soutenu.

Nous allons d'ailleurs démarrer l'année avec notre événement phare, **CARNAVAL** et vous pouvez d'ores et déjà bloquer le **samedi 5 mars 2022**, à partir de 16h dans vos agendas.

Compte tenu du contexte sanitaire incertain, nous allons vous proposer une version revisitée de notre **CARNAVAL** et vous solliciterons bientôt sur ce sujet, petits et grands.

Nous ne vous en dirons pas davantage pour le moment car il nous

reste encore certains éléments à valider, mais soyez assurés que vous passerez un très bon moment.

**La chasse aux œufs** sera également de retour, le **dimanche 3 avril** au matin.

Nous ne manquerons pas de vous communiquer toutes les informations au fur et à mesure **sur notre page facebook**.

En attendant de tous vous revoir, Les CHTOUPS vous souhaitent une très belle année 2022, bonheur et santé pour vous et vos proches.

A très vite  
Aline BOUVIER

## AMICALE POUR LE DON DU SANG BÉNÉVOLE DE BENFELD ET ENVIRONS

Nous sommes fiers de constater que leur nombre est en constante augmentation depuis plusieurs années.

Cette générosité s'est fait ressentir spécialement en cette période particulière et nous tenons à remercier l'ensemble des donateurs pour cet élan de solidarité.

Nombreux sont les jeunes parmi la population de Kertzfeld qui se sont mobilisés en 2021 en faisant leur premier don. Nous nous ferons un plaisir de les accueillir à nouveau lors de nos prochaines collectes.

## Prochaines collectes

Mai	Juillet	Octobre
17	19	18

Afin de pouvoir continuer à remplir cette mission dans de bonnes conditions et préserver la partie conviviale après le don (repas, collation), nous lançons un appel à toutes personnes intéressées pour soutenir le travail de l'amicale lors des collectes.

Nous vous souhaitons une belle et heureuse année 2022. Merci à tous !

Simone WEIBEL, votre déléguée.



En 2021 nous avons organisé un couscous à emporter qui a eu un gros succès auprès des villageois, qui nous ont énormément soutenus. Nous les en remercions du fond du cœur. Malheureusement, nous n'avons pas pu organiser d'autres manifestations. Cela complique la situation financière du club.

Le manque de réussite, les blessures et bien sûr ce fichu covid, nous ont énormément impactés ! Et comme dans beaucoup de clubs, la mise en place du pass sanitaire a également amoindri notre effectif.

Notre équipe féminine joue quant à elle en séniors « foot à 8 » ; elles ont fini **2ème de leur championnat**. En 2022, un nouveau championnat démarre pour elles.



Du côté des jeunes, beaucoup d'inquiétudes avec cette pandémie. Toute la section était à l'arrêt pendant plus de 5 mois, avec le risque de perdre des jeunes par manque de motivation ou d'intérêt. La compétition étant à l'arrêt, nous avons continué les entraînements (tout en respectant le protocole sanitaire) afin de poursuivre les apprentissages et de garder le rythme.

C'est avec beaucoup de joie et d'excitation que nous avons pu reprendre la compétition en septembre et ainsi terminer la phase aller fin novembre.



Pour 2022, suite à une forte demande, nous organisons à nouveau un couscous le **20 février 2022**. Notre nouveau grand projet serait un « tournoi de jeunes » au FCK, avec 90 jeunes footballeurs au mois de juin, suivi de tartes flambées le soir. Et bien entendu en juillet, notre traditionnel week-end tartes flambées, suivi en automne d'une soirée paëlla. Tous ces projets sont bien entendus sous réserve des conditions sanitaires.

D'un point de vu sportif, une fois de plus depuis le début de l'année 2021, ça n'a pas été de tout repos pour le FCK !

# FOOTBALL CLUB DE KERTZFELD

Nous espérons que 2022 sera une année pleine sportivement afin de retrouver le sourire sur le visage des enfants. **Je tiens à saluer le travail de nos éducateurs**. Sans leur implication dans le club, nos jeunes ne pourraient pas faire leur sport favori dans le village !



Pour la saison 2022-2023 nous sommes à la recherche de personnes qui seraient intéressées pour rejoindre notre équipe d'éducateurs. Vous pouvez contacter :

**David Humler**  
Président des jeunes  
**06 02 07 17 72**

En espérant que 2022 commence sous de meilleurs auspices au niveau sportif pour nous, **nous remercions nos fidèles supporters, ainsi que tous les kertzfeldois** qui de près ou de loin nous soutiennent.

**Bénédicte Diebold**  
Présidente du FCK



# Retour sur 2021

## Ramassage des sapins

Après avoir **trôné fièrement dans nos intérieurs** lors des fêtes de Noël, le sapin perd rapidement de sa superbe une fois la nouvelle année entamée.

Afin de faciliter la vie des habitants, la commune procède chaque année à leur ramassage. Cette fois, c'est **Philippe, Jacques** et **Rosalie** qui ont sillonné les rues pour les ramasser.

Ensuite, les sapins sont passés dans la broyeuse pour en faire un paillis.

Mélangé avec d'autres végétaux broyés, **il servira à protéger les plates-bandes communales** contre la prolifération des mauvaises herbes, ou encore pour limiter l'évaporation de l'eau d'arrosage.



## Bacs de plantations à l'école

La commune a mis à disposition de l'école **2 bacs de plantations** dans la cour de l'ancien presbytère, à côté de l'aire de jeux.

Les enfants de la classe de CP-CE1 de M. Schott ont ainsi rapidement pris possession de ces bacs pour y planter divers semis et boutures : **radis, tomates, pois, épinards,...**

Régulièrement, ils ont arrosé leurs plantations, nettoyé les mauvaises herbes et autres « gourmands ». Ils ont également pu goûter le fruit de leur travail ! Un petit repas aux saveurs du potager leur a été concocté par leur instituteur: au menu, des épinards frais puis en velouté, de délicieux radis de toute taille. Dans le cadre de la semaine du goût en automne, c'est ensemble qu'ils ont préparé et goûté un velouté de butternut. Il y a eu également une belle récolte de pommes de terre ainsi que de la salade à couper, à disposition des parents.

Une belle opération qui sera reconduite au printemps prochain !



## Commémoration du 8 Mai 1945

La commémoration du **8 mai 1945** a eu lieu à Kertzfeld, devant le monument aux morts.

Madame le Maire et les adjoints ont tenu à perpétuer ce devoir de mémoire.



JANVIER

JANVIER

MARS

MARS

MARS

MAI



## La neige



Le début de l'année 2021 a offert une énorme surprise aux habitants : la neige ! Au matin du **15 janvier** tout le village s'est réveillé sous une **épaisse couche de neige**, tombée depuis la veille. Dès 5 heures du matin, notre agent communal Philippe Walder était à pied d'œuvre pour dégager les principaux axes de la commune grâce au tracteur équipé d'un racloir (le sel n'est pas utilisé par la commune pour le déneigement, afin d'éviter les infiltrations dans la nappe phréatique ; source de pollution).

Une certaine effervescence régnait dans les rues du village : voisins armés de pelles à neige

discutant entre eux, écoliers rejoignant l'école sur des luges tirées par les parents, promeneurs en goguette voulant profiter de la beauté des paysages enneigés,...

De la neige en hiver, rien de bien extraordinaire pour nos anciens qui se rappellent combien cela était courant autrefois. Mais pour les jeunes générations, c'est à chaque fois un événement incroyable.

La neige lourde et mouillée a par contre eu des conséquences sur notre forêt, **déjà fragilisée par la maladie du frêne** et les différentes sécheresses de ces dernières années. Sous le poids de la neige, de nombreux arbres sont tombés, des branches se

sont brisées. Nos équipes ont ainsi dû procéder à la coupe et mise en sécurité de nombreuses parcelles de la forêt. Ces travaux se sont poursuivis pendant de longues semaines, voire de longs mois.

Un peu plus tard dans l'année, c'est **le gel** qui a fait son apparition, figeant le village sous une épaisse couche de givre.

L'occasion de redécouvrir des plaisirs oubliés : faire du patin à glace sur les prés gelés ! Céline nous en a fait une impressionnante démonstration. Et tous les jeunes présents du côté de la rue de Huttenheim ont également apprécié ces plaisirs simples !

## Élagage rue des Primevères



## Décorations de Pâques





## Remise des dictionnaires

**M**adame le Maire **Brigitte Bimboes-Otzenberger** n'a pas dérogé à la tradition : comme chaque année, à l'approche des grandes vacances tant attendues par les enfants, la municipalité offre à chaque élève de CM2 un dictionnaire.

Une façon de marquer ce passage important vers le collège. Les élèves de la classe de Mme Bauerlé sont ainsi équipés et (presque) prêts pour la 6ème !



## Jury des maisons fleuries

se sont donné rendez-vous devant la mairie afin de procéder à leur traditionnelle tournée. Pour faciliter la tâche du jury, Nicolas Remetter a promené tout ce petit monde sur sa confortable calèche, donnant par là même un autre point de vue sur les compositions et réalisations des habitants.

A l'issue de la tournée, un verre de l'amitié était proposé à la salle polyvalente aux membres du jury, ainsi qu'à l'équipe de bénévoles fleurissant le village. Chacun a pu échanger des idées, trucs et astuces pour encore améliorer la qualité des éditions prochaines !



**D**ébut Août, les membres du jury du concours des maisons fleuries



## Commémoration du crash des sky lancers

**L**e 20 septembre 2021, une délégation kertzfeldoise s'est rendue au cimetière du Commonwealth de Choloy, près de Toul, pour participer à un hommage militaire à quatre soldats canadiens morts dans le crash de leurs avions sur le ban de Kertzfeld en 1956.

Cet évènement dramatique a marqué la population kertzfeldoise : ceux qui étaient alors enfants se rappellent ce 2 mars 1956 : un vacarme effroyable interrompt les cours à l'école. Très vite, la nouvelle se répand : des avions se sont écrasés à Kertzfeld, dans les champs près de la route menant à Stotzheim, avant la maison forestière.

Il s'agissait en fait d'une équipe des «sky lancers», c'est-à-dire les membres de la patrouille acrobatique de la 1ère division aérienne du Canada, alors ba-

sée à Baden Söllingen. Dans ces années 50 fortement marquées par les tensions liées à la guerre froide, des accords de l'OTAN prévoient le déploiement en Europe de forces dissuasives. Le Canada y participe alors avec son aviation.

Ce 2 mars 1956, les mauvaises conditions météo avaient contraint les pilotes à repousser leur entraînement à l'après-midi. Ils décollent pour la région de Benfeld pour y effectuer les acrobaties aériennes prévues. Cependant, au sortir d'un looping, les quatre avions percutent le sol, tuant les pilotes sur le coup. Les différentes enquêtes menées ont montré que le plafond nuageux a subitement baissé et surpris les pilotes.

C'est pour honorer ces soldats inhumés dans le «War Cemetery» de Choloy (les canadiens ne rapatrièrent alors pas les corps des soldats morts en mission) que le Colonel Pierre-Alain Antoine a invité les représentants de la commune de Kertzfeld à participer à cet émouvant moment.

Brigitte Bimboes-Otzenberger, maire de Kertzfeld, accompagnée de ses adjoints Rosalie Humler et Jacques Mettenet, ont ainsi déposé une gerbe aux couleurs tricolores devant les tombes de ces pilotes. Au cours de la cérémonie, des avions de la patrouille de France sont passés au-dessus du cimetière militaire pour également leur rendre hommage.

Les pilotes morts à Kertzfeld sont : Dale Mac Larty, Fred Axtell, Jake Adams et Ed Welters.



## JUIN

## AOÛT

## ÉTÉ / AUTOMNE

## SEPT EMBRE

## SEPT EMBRE



## Plantations d'été et d'automne

**C**'est sous un ciel maussade que les plantations d'été ont été mises en place au mois de mai. Mais c'était sans compter sur la bonne humeur des participants !

L'équipe des bénévoles qui œuvre depuis des années à l'embellissement de la commune connaît son affaire, et la journée se déroule avec efficacité. Renée Antoni-Arrus est aux manettes de l'équipe fleurissement composée de : Antoinette Tresch, Arlette Goetz, Lucienne Hirli, Anita Scheeg et Yvette Romilly. Philippe et

Laurent, les employés municipaux, sont toujours présents : en amont pour préparer les bacs et plates-bandes, au moment de la plantation, et bien entendu pendant les mois qui suivent pour l'arrosage et l'entretien courant notamment. Jean-Pierre Ringeissen, Sylvie Crovisier et Rosalie Humler, membres du conseil municipal, se sont joints à la troupe.

L'équipe des bénévoles se retrouve tous les 15 jours pendant la période de fleurissement pour entretenir et désherber manuellement l'ensemble, afin de limiter l'utilisation des pro-

duits phytosanitaires.

A noter que cette année, de nouveaux sujets ont fait leur apparition dans les massifs ! Avez-vous remarqué ces petits alsaciens tout en rondeur, les cigognes rieuses et les spécialités gourmandes dispersées à travers le village ? Un bel hommage au patrimoine local !

Bravo à toute l'équipe, et un grand merci pour leur investissement et leurs idées ! Merci aussi à Germain Goetz pour le joli moulin placé dans le jardin de la Scheer.



## Avis de recherche :

L'équipe fleurissement est toujours à la recherche de personnes ayant envie de donner un coup de main dans ce domaine ! N'hésitez pas à contacter **Jean-Pierre Ringeissen**, adjoint en charge du fleurissement, au **06 08 34 26 28**.

## Adjudication des pommes

**C**omme chaque année, l'adjudication de pommes a eu lieu à la mairie de Kertzfeld, dans la salle annexe. Les fruits des arbres du « Gassweg » peuvent ainsi être acquis par les enchérisseurs pour des sommes modiques. Charge à eux ensuite de les ramasser pour ensuite en faire du jus de pommes, des tartes ou autres compotes locales !





### Cérémonie du 11 Novembre

C'est sous une météo automnale que s'est tenue la cérémonie du 11 Novembre à Kertzfeld, en présence de la population, des pompiers et porte-drapeaux, de la Chorale Sainte Cécile de Kertzfeld et des musiciens.

Le Maire Brigitte Bimboes-Otzenberger a dans son discours insisté sur l'importance de ce devoir de mémoire en citant le

Maréchal Foch : «*parce qu'un homme sans mémoire est un homme sans vie, un peuple sans mémoire est un peuple sans avenir*». Pour souligner ces propos, la chorale a entonné «Vienne, vienne la colombe», hymne à la paix.

Après la lecture du message officiel de la ministre déléguée

aux anciens combattants, ainsi que celle des noms des soldats morts pour la France en 2020-2021, une gerbe a été déposée devant le monument aux morts.

La sonnerie aux morts a retenti, puis la Marseillaise a été chantée par l'assistance pour conclure ce moment de souvenir et de recueillement.

### Adjudication du bois



En novembre a eu lieu l'adjudication de bois de chauffage en mairie. Il s'agissait de 30 lots, soit 209 stères de bois dit de la « sommière » de la forêt de la Risch (c'est-à-dire le bois en bord de chemin). Au final, près des 2/3 des lots ont trouvé preneur. Une autre session a eu lieu en janvier 2022.

### Séniers : remise des colis de Noël

La commission sociale de la commune avait décidé d'organiser à nouveau cette année le repas des aînés. Malheureusement, les recommandations de la préfecture ont contraint l'équipe à annuler ce moment tant attendu par les séniers.

Malgré tout, ils n'ont pas été oubliés. Des cadeaux de Noël leur ont été remis à la salle annexe de la mairie. Ils sont nombreux à être venus le retirer auprès des assistantes du Père Noël. Un vin chaud avec des bredele dans la cour du presbytère leur a été offert, afin de prolonger un peu ce moment d'échanges si important en cette période de fêtes.



### Noël de l'école

Avant des vacances d'hiver bien méritées pour les élèves, comme pour les enseignants, la municipalité a invité les enfants de l'école de Kertzfeld à une séance au cinéma Rex de Benfeld. Au programme, un joli film de Noël « les Elfkins, opération pâtisserie » qui les aura aussi bien fait rire.

De retour à l'école, c'est accompagnées du Père Noël que Brigitte Bimboes-Otzenberger ainsi que Samantha Ludwig et Elodie Letellier ont remis aux enfants de délicieux Mannele pour leur goûter. L'équipe éducative s'est également vu remettre un présent par Madame le Maire.



### Les Décorations de Noël

Le village a revêtu ses habits de Noël dès la fin novembre. Même sans marché, la magie de Noël est indispensable !

Le sapin de Noël a été installé sur la place du village, après un long périple depuis Epfig, où un particulier a mis à disposition le roi des forêts. Ce n'était pas une mince affaire, mais l'opération a été rondement menée par nos ouvriers municipaux, les adjoints Jean-Pierre Ringeissen et Jacques Mettenet accompagnés de Bruno Barthelmé et son équipe, pour le matériel.

Les dames de l'équipe décorations ont elles aussi mis du cœur à l'ouvrage dès le début de l'automne pour remettre en état

les décors, et en créer d'autres. Et c'est par quelques journées de froid vif qu'elles se sont retrouvées pour tout installer dans les rues du village : anges, étoiles, nounours et autres sujets de saison. Même la cigogne à l'entrée du village a coiffé son bonnet de Noël pour affronter les rigueurs de l'hiver !

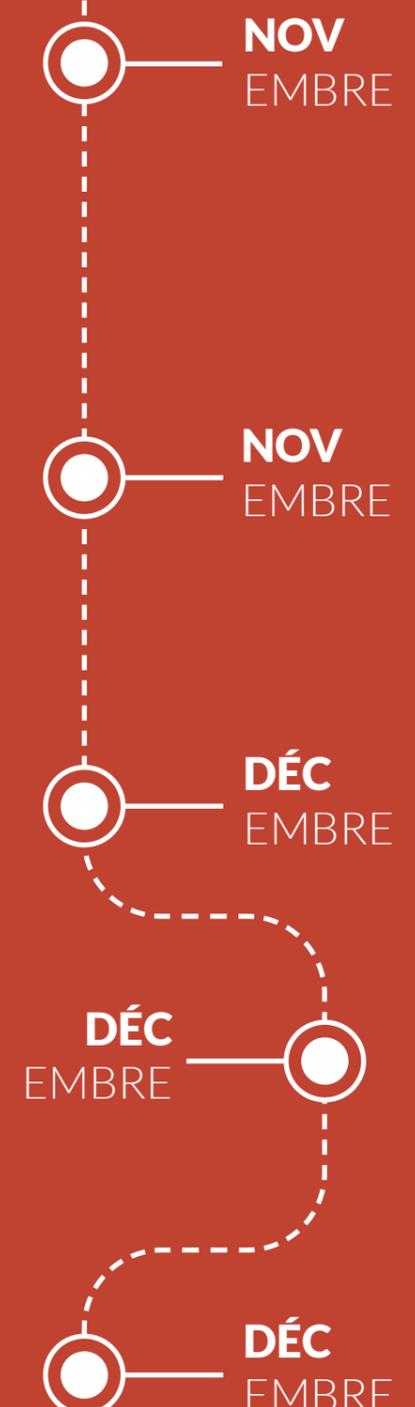
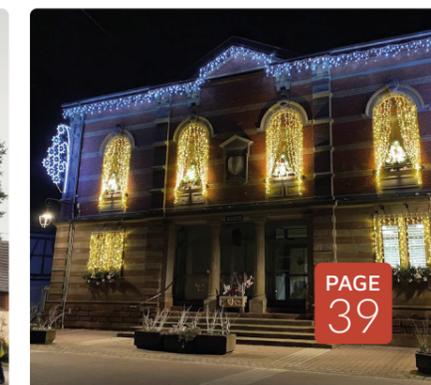
Cette année, Robert Stephan, artiste kertzfeldois et ancien professeur d'art plastique, a de nouveau participé à ces préparatifs. En effet, il a invité l'équipe décoration à visiter son atelier et a proposé son aide notamment pour les décors du grand sapin.

Il a également invité les enfants du village, avec le soutien de l'association des Chtoup's, à confectionner les décorations des sapins qui ornent les rues du village. Une occasion pour eux de découvrir un véritable atelier d'artiste, et de laisser libre cours à leur imagination. Guirlandes colorées, angelots dodus, cœurs ornaient les rues du village.



Du côté des illuminations, un nouvel habillage lumineux a été installé sur la mairie. Entièrement en LED, réduisant ainsi considérablement la consommation électrique, elle offre une nouvelle perspective sur ce bâtiment emblématique du village et ajoute à la féerie de Noël.

La commune tient en tout cas à remercier tous ces bénévoles pour leur implication et leur travail à l'occasion des fêtes, mais également tout au long de l'année.





**Publication bulletin municipal n°28/Février 2022**

Commision communication :

**Brigitte BIMBOES-OTZENBERGER**

**Rosalie HUMLER, Sylvie CROVISIER, Michelle OUDIN, Evelyne RICH**

Sources photos : **Mairie/Associations/Divers**

Conception et impression : **ALT-F4 Digital - Westhouse - michael@alt-f4.fr**